Manuel d’installation et d’utilisation

CMW051B – 5 000
CEW061BS - 6 000
CEW081BS - 8 000
CEW101BS - 10 000
CEW121BS - 12 000
CEW151BS - 15 000
CEW183CS - 18 000
CEW243CS - 25 000

Avant d’utiliser votre climatiseur, veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver pour référence ultérieure.

www.coastair-ac.com

Table des matières

Consignes de sécurité importantes 03

Instructions d'installation. 13

Bruits normaux. 27

Fonctions du climatiseur. 28

Entretien et nettoyage. 33

Conseils de dépannage. 34

Consignes de sécurité importantes

LISEZ LE PRÉSENT MANUEL

Le présent manuel inclut de nombreux conseils utiles concernant l'utilisation et l'entretien appropriés de votre climatiseur. En entretenant votre climatiseur de manière préventive, vous pouvez économiser beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Le tableau des conseils de dépannage contient les réponses à de nombreux problèmes courants. Consultez d'abord notre tableau des conseils de dépannage. Ce faisant, vous ne devrez peut-être pas appeler l'assistance.

Afin d'éviter que l'utilisateur ou toute autre personne se blesse, et afin d'éviter des dégâts matériels, les instructions suivantes doivent être respectées. Une mauvaise manipulation due au non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages. La gravité est classée selon les indications suivantes.

⚠ **ATTENTION**	Ce symbole indique un risque de décès ou de blessures graves.		
⚠ **MISE EN GARDE**	Ce symbole indique un risque de blessures ou de dégâts matériels.		
⊘	**À ne jamais faire.**	❗	**À toujours faire.**

⚠ ATTENTION

- Branchez la fiche d'alimentation de manière appropriée. Le non-respect de cette instruction peut provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison d'une production de chaleur excessive. N'activez ou n'arrêtez pas l'appareil en insérant ou retirant le câble d'alimentation. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison d'une production de chaleur excessive. N'utilisez pas un câble d'alimentation indéterminé et ne l'endommagez pas. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service après-vente autorisé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Installez toujours le disjoncteur et un circuit de puissance spécialisé. Une mauvaise installation peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. N'utilisez pas le climatiseur lorsque vos mains sont mouillées ou dans un environnement humide. Cela pourrait provoquer une décharge électrique. N'orientez pas le débit d'air en direction des occupants de la pièce. Cela peut mettre en danger votre santé.
- Vérifiez toujours que l'appareil est correctement mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre peut provoquer une décharge électrique. Ne laissez pas l'eau s'écouler dans les pièces électriques. Cela pourrait entraîner la défaillance de l'appareil ou provoquer une décharge électrique.
- Ne modifiez pas la longueur du câble d'alimentation et n'utilisez pas une multiprise. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison d'une production de chaleur excessive.
- Débranchez le climatiseur s'il émet un son étrange, s'il dégage une odeur étrange ou de la fumée. Cela pourrait provoquer un incendie et une décharge électrique. N'utilisez pas la prise si elle n'est pas correctement fixée ou si elle est endommagée. Cela pourrait provoquer un incendie et une décharge électrique. N'ouvrez pas le climatiseur lorsqu'il fonctionne. Cela pourrait provoquer une décharge électrique.
- Gardez toute arme à feu éloignée. Cela pourrait provoquer un incendie. N'utilisez pas le câble d'alimentation à proximité d'appareils de chauffage. Cela pourrait provoquer un incendie et une décharge électrique. N'utilisez pas le câble d'alimentation à proximité de gaz inflammables ou de combustibles, tels que l'essence, le benzène, le dissolvant, etc. Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie. Aérez la pièce avant d'utiliser le climatiseur en cas de fuite de gaz provenant d'un autre appareil. Cela pourrait provoquer une explosion, un incendie et des brûlures. Ne démontez pas le climatiseur et ne le modifiez pas. Cela pourrait entraîner une défaillance ou provoquer une décharge électrique.

⚠ MISE EN GARDE

- Lorsque vous devez retirer le filtre à air, ne touchez pas les pièces métalliques du climatiseur. Vous risqueriez de vous blesser. Ne placez pas l'appareil de façon à ce qu'un animal de compagnie ou une plante d'intérieur se trouvent en face du débit d'air. Cela pourrait blesser l'animal ou endommager la plante. Aérez bien la pièce lorsque l'appareil est utilisé conjointement avec un poêle, etc. Il y a un risque de manque d'oxygène.
- N'utilisez pas de détergent puissant tel que la cire ou le dissolvant. Utilisez plutôt un chiffon doux. L'aspect du climatiseur peut être détérioré en raison d'un changement de couleur dû au produit ou de rayures sur la surface. Ne nettoyez pas le climatiseur à l'eau. L'eau pourrait s'infiltrer dans le climatiseur et dégrader l'isolation. Cela pourrait provoquer une décharge électrique. N'utilisez pas le climatiseur à des fins spéciales. Ne pas utiliser cet appareil pour conserver des appareils de précision, de la nourriture, des animaux de compagnie, des plantes ou des objets d'art. Cela pourrait entraîner une détérioration de la qualité, etc.
- Arrêtez l'appareil et fermez la fenêtre pendant les orages ou les tempêtes. L'utilisation du climatiseur avec une fenêtre ouverte peut humidifier l'air de la pièce et les meubles de l'habitation. Lorsque vous devez nettoyer le climatiseur, éteignez le climatiseur et le disjoncteur. Ne nettoyez pas le climatiseur lorsqu'il est allumé, car cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique, et vous risquez de vous blesser. Assurez-vous que le support d'installation de l'appareil conçu pour une utilisation extérieure n'est pas endommagé en raison d'une exposition prolongée. Si le support est endommagé, le climatiseur risque de tomber, ce qui peut entraîner des dommages.
- Insérez toujours les filtres afin qu'ils tiennent fermement. Nettoyez les filtres toutes les deux semaines. L'utilisation du climatiseur sans filtre peut entraîner une défaillance. Saisissez la tête de la fiche d'alimentation lorsque vous la retirez. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou entraîner des dommages. Coupez l'alimentation du climatiseur en cas de longues périodes d'inutilisation. Cela pourrait entraîner la défaillance du produit ou provoquer un incendie.
- N'obstruez pas les entrées d'air et l'intérieur des sorties d'air. Cela pourrait entraîner la défaillance de l'appareil ou provoquer un accident. Ne placez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation et veillez à ce que le câble ne soit pas compressé. Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique. Ne buvez pas l'eau évacuée du climatiseur. Elle contient des contaminants qui peuvent vous rendre malade.
- Usez de prudence lors du déballage et de l'installation. Vous pouvez vous blesser avec les bords tranchants.
- Si de l'eau s'infiltre dans le climatiseur, éteignez-le en débranchant la prise et éteignez le disjoncteur. Isolez l'alimentation en retirant la fiche et contactez un technicien de maintenance qualifié.

⚠ MISE EN GARDE

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient sous supervision ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales concernant les installations électriques.
- N'utilisez pas le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. L'appareil avec chauffage électrique doit être tenu à l'écart des matériaux inflammables, au minimum 1 mètre.
- Contactez le technicien de maintenance autorisé pour toute réparation ou maintenance de l'appareil. Contactez l'installateur autorisé afin d'installer le climatiseur.
- Ne manipulez pas les aérateurs avec vos mains, vous risqueriez de vous blesser.

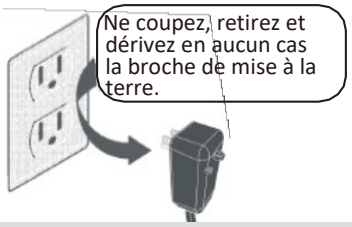
REMARQUE :

Le câble d'alimentation du climatiseur inclut un dispositif de détection de courant afin de réduire le risque d'incendie. Reportez-vous à la section Fonctionnement du dispositif de détection de courant pour plus de détails. Dans le cas où le câble d'alimentation serait endommagé, il ne peut pas être réparé et doit être remplacé par un câble provenant du fabricant du produit.

⚠ ATTENTION

Évitez tout risque d'incendie ou de décharge électrique. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur. Ne retirez aucune broche du câble d'alimentation.

Prise murale à la terre



Câble d'alimentation avec prise de mise à la terre à 3 broches et dispositif de détection de courant.

⚠ ATTENTION

Pour votre sécurité
Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Prévention des accidents
Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures aux personnes lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez les précautions élémentaires, notamment :

- Assurez-vous que les exigences électriques sont adaptées au modèle choisi. Cette information peut être identifiée sur la plaque signalétique qui se trouve sur le côté du caisson de ventilation et derrière la grille.
- Si l'installation du climatiseur doit se faire dans une fenêtre, il vous est recommandé de nettoyer les deux côtés de la vitre avant. S'il s'agit d'une fenêtre à trois glissières, un panneau est intégré. Retirez complètement le panneau avant de procéder à l'installation.
- Assurez-vous que le climatiseur a été correctement installé, conformément aux instructions d'installation du présent manuel. Conservez le manuel pour un éventuel futur retrait ou une éventuelle future installation du climatiseur. Lorsque vous manipulez le climatiseur, veillez à ne pas vous couper avec les ailettes métalliques tranchantes situées sur les bobines avant et arrière.

Informations électriques
Les caractéristiques électriques complètes de votre nouveau climatiseur sont indiquées sur la plaque signalétique. Reportez-vous à ces caractéristiques et consultez les exigences électriques.

- Assurez-vous que le climatiseur est correctement mis à la terre. Afin d'éviter tout risque d'incendie et de décharge électrique, il est important que l'appareil soit correctement mis à la terre. Le câble d'alimentation est équipé d'une prise de mise à la terre à trois broches afin d'assurer la protection contre les risques de décharge électrique.
- Votre climatiseur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre pour toute utilisation. Si la prise murale que vous souhaitez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ni protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, faites installer la prise adéquate par un électricien qualifié. Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation du climatiseur.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur sans le couvercle de protection latéral. Cela pourrait entraîner des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.
- N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur.

Utilisation du dispositif de courant (Uniquement applicable à l'appareil qui est doté d'un dispositif de détection de courant)

Le câble d'alimentation comporte un dispositif qui détecte les dommages causés au câble d'alimentation. Afin de tester votre câble d'alimentation, procédez comme suit :

1. Branchez le climatiseur.
2. Le câble d'alimentation dispose de DEUX boutons sur la tête de la fiche. Appuyez sur le bouton TEST. Un clic se fait entendre lorsque le bouton RESET (RÉINITIALISATION) apparaît.
3. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION). Un clic se fait à nouveau entendre lorsque le bouton s'enclenche.
4. Le câble alimente le climatiseur en électricité. (Sur certains produits, un témoin lumineux sur la tête de la fiche s'allume également.)

REMARQUE :

- N'utilisez pas le dispositif afin d'allumer ou d'éteindre le climatiseur.
- Assurez-vous que le bouton RESET (RÉINITIALISATION) est enclenché afin que le dispositif fonctionne correctement.
- Le câble d'alimentation doit être remplacé si la réinitialisation échoue lorsque le bouton TEST est enclenché. Le fabricant du produit peut vous en fournir un nouveau. Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé. Il DOIT être remplacé par un câble fourni par le fabricant du produit.
- REMARQUE : Ce climatiseur est destiné à fonctionner dans les conditions suivantes :

Refroidissement	Temp. Extérieure :	64 à 109 OF / 18 à 43 OC (64 à 125 OF / 18 à 52 OC en cas de conditions tropicales particulières)
	Temp. Intérieure :	62 à 90 OF / 17 à 32 OC
Fonction de chauffage	Temp. extérieure :	23 à 76OF /-5 à 24 OC
	Temp. intérieure :	32 à 80 OF / 0 à 27 OC

Remarque : les performances peuvent être moindres si ces températures de fonctionnement ne sont pas respectées.

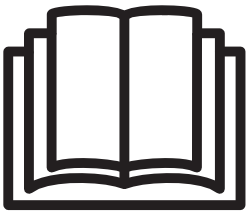
ATTENTION : (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

- N'utilisez pas des outils pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation continues (par exemple, des flammes nues ou un appareil fonctionnant au gaz) ou sources d'inflammation (par exemple, un chauffage électrique en marche) à proximité de l'appareil. L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation continuellement allumées (par exemple, des flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique en marche).
- Ne percez et ne brûlez pas le réfrigérant.
- Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- Les réglementations nationales concernant le gaz doivent être respectées.
- N'obstruez pas les ouvertures d'aération.
- L'appareil doit être stocké de façon à éviter les dommages mécaniques.
- Attention : l'appareil doit être stocké dans un endroit bien aéré, où la superficie de la pièce correspond à la superficie de la zone requise pour le bon fonctionnement de l'appareil.
- Toute personne qui est amenée à intervenir sur un circuit frigorifique ou à effectuer des tâches dans celui-ci devrait détenir un certificat valide émis par une autorité d'évaluation accréditée, qui atteste de sa capacité à manipuler des réfrigérants en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie en question.

- L'entretien doit exclusivement être réalisé conformément aux recommandations du fabricant du matériel. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être réalisés sous la supervision de la personne maîtrisant l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- NE modifiez PAS la longueur du câble d'alimentation et N'utilisez PAS de rallonge afin d'alimenter le climatiseur. N'utilisez PAS de multiprise. Une alimentation inappropriée peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Veuillez suivre attentivement les instructions de manipulation, d'installation, de nettoyage et d'entretien du climatiseur pour éviter tout dommage ou danger. Le réfrigérant inflammable R32 est utilisé dans le climatiseur. Lors de l'entretien ou de l'élimination du climatiseur, le réfrigérant (R32 ou R290) doit être récupéré correctement, et ne doit pas être rejeté dans l'air directement.
- Aucun feu ouvert ou dispositif tel qu'un interrupteur susceptible de générer des étincelles/arcs électriques ne doit se trouver à proximité du climatiseur, afin d'éviter l'inflammation du réfrigérant inflammable utilisé. Veuillez attentivement respecter les instructions lors du stockage ou de l'entretien du climatiseur afin d'éviter tout dommage mécanique.
- Le réfrigérant inflammable R32 est utilisé dans climatiseur. Veuillez suivre attentivement les instructions pour éviter tout danger.

AVERTISSEMENT
Ne pas utiliser de produits permettant d'accélérer le dégel ou de produits de nettoyage autres que ceux recommandés par le fabricant.
L'appareil doit être entreposé dans un endroit sans source d'inflammation fonctionnant en continu (par exemple : flamme nue, appareil au gaz en marche ou radiateur électrique en marche).
Ne pas percer ni brûler.
Attention : les frigorigènes peuvent être inodores.

Attention : risque d'incendie / matériaux inflammables
(uniquement requis pour les climatiseurs avec réfrigérant R32/R290)



REMARQUE IMPORTANTE : Lisez attentivement le présent manuel avant d'installer ou d'utiliser votre nouveau climatiseur. Veillez à conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

Explication des symboles présents sur l'appareil (pour l'appareil qui utilise le réfrigérant R32/R290 seulement) :

	ATTENTION	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant a fui et qu'il est exposé à une source externe d'inflammation, il existe un risque d'incendie.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique qu'il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que cet appareil doit être confié à du personnel de maintenance, conformément au manuel d'installation.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que des informations telles que le manuel d'installation et le manuel d'utilisation sont disponibles.

⚠ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

1. Transport de matériel contenant des réfrigérants inflammables
Voir les réglementations de transport.

2. Marquage/identification du matériel avec des étiquettes/signes
Voir les réglementations locales.

3. Mise au rebut du matériel qui utilise des réfrigérants inflammables
Voir les réglementations nationales.

4. Stockage du matériel / des appareils
Le stockage du matériel doit se faire conformément aux instructions du fabricant.

5. Stockage du matériel emballé (non vendu)
Les emballages de protection pour le stockage doivent être conçus de manière à ce que les dégâts mécaniques éventuels causés au matériel à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas une fuite de la charge de réfrigérant.
Le nombre maximal d'appareils autorisés à être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.

6. Informations sur l'entretien

1) Vérifications de la pièce
Avant de commencer à réparer des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des vérifications de sécurité sont nécessaires afin de s'assurer que le risque d'inflammation est minime. Pour effectuer une réparation du système frigorifique, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'intervenir sur le système.

2) Procédure d'intervention
Les interventions doivent être effectuées conformément à une procédure contrôlée afin de minimiser les risques de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammables pendant l'intervention.

3) Zone d'intervention générale
Tout le personnel de maintenance et toute autre personne travaillant dans la zone locale doivent être prévenus de la nature de l'intervention en cours. Les interventions dans des endroits confinés doivent être évitées. La zone encerclant l'espace d'intervention doit être délimitée. Il est nécessaire de s'assurer qu'un contrôle des matériaux inflammables a été effectué pour garantir la sécurité des conditions d'intervention dans la zone.

4) Vérification de la présence de réfrigérants
Des vérifications doivent être effectuées dans la zone d'intervention avec un détecteur de réfrigérants appropriés, avant et pendant l'intervention, pour garantir que le technicien est conscient de la présence d'atmosphères potentiellement inflammables. Il est nécessaire de s'assurer que le matériel de détection de fuite utilisé est approprié pour une utilisation avec des réfrigérants inflammables, par exemple qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est suffisamment étanche et qu'il est intrinsèquement sûr.

5) Présence d'un extincteur
Si des opérations de travail à chaud doivent être effectuées sur le matériel de réfrigération ou tout composant associé, un extincteur adéquat doit être disponible à portée de main. Un extincteur à poudre sèche ou à CO2 doit se trouver à disposition près de la zone de charge.

6) Absence de sources d'inflammation
Toute personne effectuant des interventions sur un système frigorifique impliquant d'exposer des canalisations qui contiennent ou contenaient des réfrigérants inflammables ne doit pas utiliser des sources d'inflammation de manière susceptible d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la fumée de cigarette, devraient être tenues suffisamment à distance de la zone d'installation, de réparation, de retrait et de mise au rebut du matériel, étapes pendant lesquelles le réfrigérant inflammable peut potentiellement s'échapper et se déposer dans l'espace alentour. Avant le début de l'intervention, la zone alentour du matériel doit être surveillée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux indiquant l'interdiction de fumer doivent être affichés.

⚠ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

7) Zone aérée

Il est nécessaire de s'assurer que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant d'entamer des actions sur le système ou d'effectuer des opérations de travail à chaud. Un niveau de ventilation continu doit être assuré pendant toute la durée de l'intervention. La ventilation devrait disperser de manière sécurisée tout réfrigérant qui se dégage et l'expulser à l'extérieur, dans l'atmosphère.

8) Vérifications du matériel de réfrigération

Lorsque des composants électriques doivent être changés, ils doivent être adaptés et compatibles avec les recommandations adéquates. Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées en toutes circonstances. En cas de doute, contactez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations qui utilisent des réfrigérants inflammables :

La taille de la charge est conforme à la superficie de la pièce dans laquelle les éléments contenant le réfrigérant sont installés.

La machinerie d'aération et les prises fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées. Si un circuit réfrigérant indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée.

Le marquage du matériel doit toujours être visible et lisible. Le marquage et la signalisation illisibles doivent être corrigés.

Le tube ou les composants frigorifiques sont installés dans une position telle qu'ils sont peu susceptibles d'être exposés à toute substance qui pourrait corroder les composants contenant des réfrigérants, à moins que les composants soient conçus à partir de matériaux résistant naturellement à la corrosion ou étant dûment protégés contre une telle corrosion.

9) Vérifications des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants doivent inclure des procédures de vérification initiales de sécurité et d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être résolu immédiatement, mais qu'il est nécessaire de continuer l'opération en cours, une solution temporaire adaptée doit alors être mise en place. Cela devra être rapporté au propriétaire du matériel afin que toutes les parties en aient conscience.

Les vérifications initiales de sécurité doivent être effectuées pour s'assurer que :

les condensateurs sont déchargés (cette action doit être effectuée de manière sécurisée pour éviter de potentielles étincelles);

les composants et les fils électriques ne sont pas sous tension pendant le chargement, la récupération ou la purge du système;

la continuité de mise à la terre est garantie.

7. Réparations des composants étanches

1) Pendant les réparations des composants étanches, le matériel ne doit pas être relié à l'alimentation électrique, qui doit être coupée avant de retirer les enveloppes hermétiques, etc. S'il est absolument nécessaire que le matériel soit relié à l'alimentation électrique pendant l'intervention, une forme de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placée au point le plus critique afin d'éviter les situations dangereuses.

2) Il convient de tenir compte de ce qui suit en particulier afin de s'assurer que les interventions sur les composants électriques n'altèrent pas l'habillage de façon à ce que le niveau de protection en soit affecté. Cela inclut les dégâts causés aux câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes non réalisées selon les recommandations initiales, les dégâts causés aux joints, un mauvais positionnement des fouloirs, etc.

Il est nécessaire de s'assurer que le dispositif est monté de manière sécurisée.

⚠ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

Il est nécessaire de s'assurer que les joints ou les matériaux isolants n'ont pas été dégradés de façon à ce qu'ils ne remplissent plus leur fonction consistant à empêcher l'infiltration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux recommandations du fabricant.
REMARQUE : l'utilisation de scellant en silicone peut réduire l'efficacité de certains types de matériel de détection de fuite. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant le début de la réparation.

8. Réparation des composants à sécurité intrinsèque

N'appliquez pas de charges inductives ou capacitives permanentes au circuit sans vous assurer qu'elles ne dépasseront pas le voltage permis pour l'utilisation du matériel. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types de composants sur lesquels une intervention peut être effectuée en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être d'un calibre correct. Remplacez les composants avec des pièces recommandées par le fabricant uniquement. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en cas de fuite.

9. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas exposé à l'usure, la corrosion, une pression excessive, des vibrations, des arêtes coupantes ou tout autre élément environnemental néfaste. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement des câbles ou des vibrations continuelles provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs. **10.Détection des réfrigérants inflammables**

De potentielles sources d'inflammation ne doivent en aucun cas être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de réfrigérants. Une lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

11. Méthodes de détection de fuite

Les méthodes de détection suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Les détecteurs de fuite électroniques peuvent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut ne pas être adaptée, ou peut nécessiter une nouvelle calibration. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté à une utilisation en présence d'un réfrigérant. Le matériel de détection de fuite doit être paramétré à un pourcentage de la LII du réfrigérant et doit être calibré en fonction du réfrigérant employé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) doit être confirmé. Les fluides de détection de fuite sont adaptés à l'utilisation en présence de la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de produits chlorés doit être évitée, car le chlore peut provoquer une réaction au contact du réfrigérant et ronger le tube en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées/éteintes. Si un déversement de réfrigérant nécessitant un brasage est identifié, tout le réfrigérant doit être retiré du système ou isolé (grâce aux vannes d'arrêt) dans une partie du système située à distance de la fuite. De l'azote libre d'oxygène (OFN) doit être purgé dans le système avant et pendant le processus de brasage.

12. Retrait et évacuation

Lorsque des réparations sont effectuées ou que d'autres actions sont entamées dans le circuit frigorifique, des procédures conventionnelles doivent être respectées. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques, car il existe un risque d'inflammabilité. Les systèmes frigorifiques ne doivent pas être ouverts par brasage. La procédure suivante doit être respectée :

Retirez le réfrigérant.
Purgez le circuit avec un gaz inerte. Évacuez.
Purgez de nouveau avec un gaz inerte.

⚠ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

Ouvrez le circuit en coupant ou en brasant.
La charge frigorigène doit être récupérée dans les cylindres de récupération adaptés. Le système doit être purgé avec de l'azote libre d'oxygène pour garantir la sécurité de l'appareil. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. De l'air comprimé ou de l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.
La purge doit être réalisée en rompant le vide dans le système avec de l'azote libre d'oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, en évacuant dans l'atmosphère, et enfin en tirant jusqu'à vide complet. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière charge d'azote libre d'oxygène est utilisée, le système doit revenir à la pression atmosphérique afin que l'intervention puisse avoir lieu. Cette opération est absolument essentielle si des opérations de brasage doivent avoir lieu sur la tuyauterie.
Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide est placée à distance de toute source d'inflammation et qu'un système de ventilation est disponible.

13. Procédures de chargement

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées. Assurez-vous que les différents réfrigérants ne sont pas contaminés lorsque vous utilisez le matériel de chargement. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser le volume de réfrigérant qu'ils contiennent.

Les cylindres doivent être maintenus à la verticale.
Assurez-vous que le système frigorifique est relié à la terre avant de charger le système avec les réfrigérants. Étiquetez le système lorsque le chargement est terminé (si ce n'est pas déjà le cas).

Il convient de faire très attention à ne pas trop remplir le système frigorifique.
La pression du système doit être testée avec de l'azote libre d'oxygène avant de le recharger. L'étanchéité du système doit être testée à la fin du chargement, mais avant sa mise en service. Un test d'étanchéité doit être effectué avant de quitter les lieux.

14. Mise hors fonction

Avant d'effectuer cette procédure, il est primordial que le technicien maîtrise complètement le matériel et toutes ses spécificités. La bonne pratique recommandée consiste à récupérer tous les réfrigérants de manière sécurisée. Avant le début de l'opération, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse soit requise avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est important qu'une alimentation électrique soit disponible avant le début de l'opération.

a) Familiarisez-vous avec le matériel et son fonctionnement.

b) Isolez électriquement le système.

c) Avant de commencer la procédure, assurez-vous que :
du matériel de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les cylindres de réfrigérants; tout le matériel de protection individuelle est disponible et utilisé correctement;
le processus de récupération est encadré à tout moment par une personne compétente; le matériel de récupération et les cylindres sont conformes aux normes appropriées. d) Évacuez le système frigorifique, si possible.
e) Si l'utilisation d'une pompe à vide est impossible, effectuez des manipulations afin que le réfrigérant soit retiré des différentes parties du système.

f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur les échelons avant le début de la récupération.

g) Démarrez la machine de récupération et procédez conformément aux instructions du fabricant.

h) Ne remplissez pas trop les cylindres. (Pas plus de 80 % du volume de la charge liquide.)

i) Ne dépassez pas la pression maximale de service du cylindre, même temporairement.

⚠ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

j) Lorsque les cylindres ont été correctement remplis et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et le matériel sont rapidement évacués du site et que toutes les vannes isolantes sur le matériel sont fermées.
k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système frigorifique avant d'avoir été nettoyé et contrôlé.

15. Étiquetage

Le matériel doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous que des étiquettes sont apposées sur le matériel pour indiquer qu'il contient du réfrigérant inflammable.

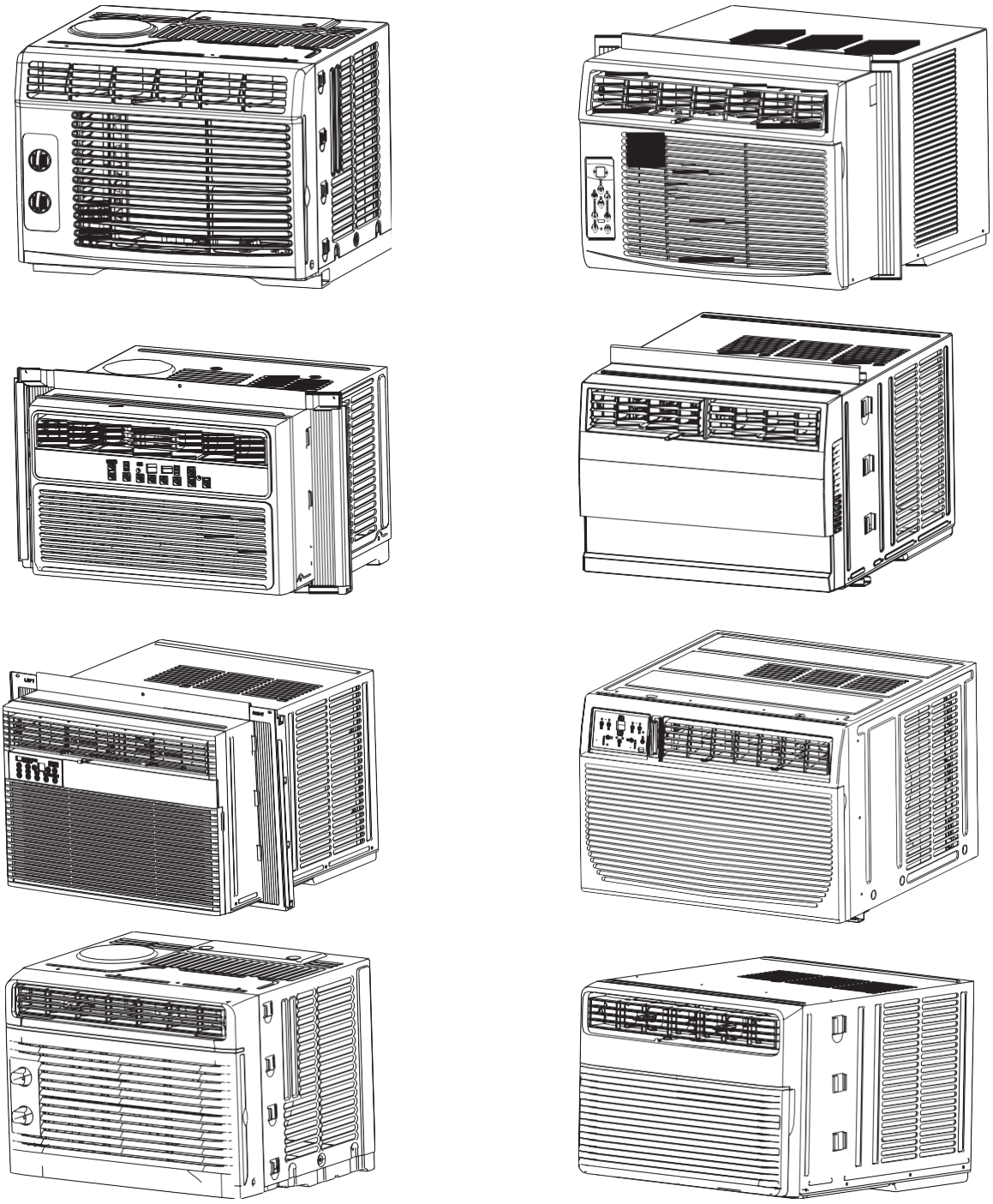
16. Récupération

La bonne pratique recommandée lorsqu'une opération de récupération du réfrigérant est effectuée, que ce soit pour de l'entretien ou pour une mise hors service, consiste à retirer tous les réfrigérants de manière sécurisée.
Lorsque le réfrigérant est transféré dans les cylindres, assurez-vous que seuls des cylindres de récupération de réfrigérant adaptés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre adéquat de cylindres est disponible pour contenir la totalité de la charge du système. Tous les cylindres utilisés sont conçus pour la récupération du réfrigérant et étiquetés pour ce réfrigérant (par exemple, des cylindres spécifiques à la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être complétés par une soupape de surpression et des vannes d'arrêt en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont vidangés et, si possible, refroidis avant le début du processus de récupération.
L'appareil de récupération doit être en bon état et être accompagné d'un manuel d'utilisation disponible à portée de main et convenant à la récupération de liquides réfrigérants inflammables. De plus, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être équipés de raccords de démontage antifuite en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a bien été entretenue et que les composants associés sont étanches pour éviter toute inflammation en cas d'épanchement de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute.
Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur dans le cylindre de récupération approprié, et un bordereau de transfert des déchets doit être émis. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les appareils de récupérations, notamment dans les cylindres. Si les compresseurs ou les compresseurs à huile doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été vidangés à un niveau suffisant pour garantir que l'huile ne contient plus de réfrigérant inflammable. La vidange doit être effectuée avant que le compresseur soit renvoyé aux fournisseurs. Seul le réchauffement du compresseur au moyen d'un chauffage électrique est autorisé pour accélérer ce processus.

Lorsque de l'huile est drainée d'un système, l'opération doit être effectuée en toute sécurité.

Instructions d'installation

REMARQUE : l'appareil dont vous avez fait l'acquisition peut ressembler à ceux présentés ci-dessous :



REMARQUE :

Toutes les illustrations dans le présent manuel ont une valeur explicative seulement. Le climatiseur dont vous disposez peut être légèrement différent. La forme réelle de l'appareil prévaut.

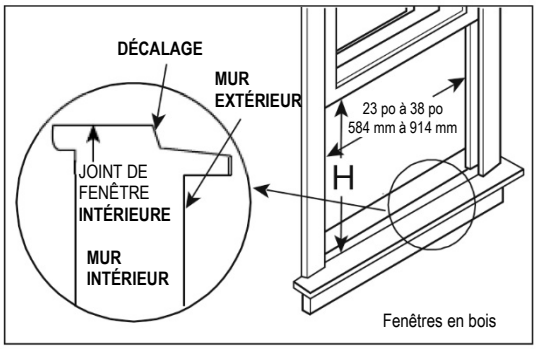
Instructions d'installation (pour les modèles de 5 000 à 12 000 Btu/h)

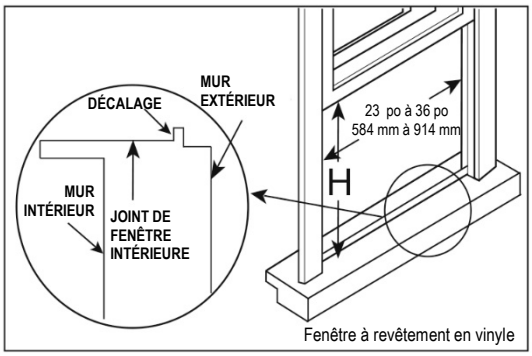
AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement les instructions dans leur intégralité.
IMPORTANT : conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
IMPORTANT : respectez l'ensemble des codes et ordonnances en vigueur.
Remarque à l'attention de l'installateur : veillez à fournir ces instructions au consommateur.
Note au client : conservez ces instructions pour consultation ultérieure.
Niveau de compétences requis : des compétences mécaniques de base sont requises aux fins de l'installation de cet appareil.
Durée : environ 1 heure. Il est recommandé que deux personnes procèdent à l'installation de ce produit.
Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer de la bonne installation.
Toute défaillance du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
Lors de l'installation de ce climatiseur, vous DEVEZ utiliser l'ensemble des pièces fournies et respecter les procédures d'installation appropriées décrites dans ces instructions.

EXIGENCES RELATIVES AUX

Votre climatiseur est conçu pour être installé sur des fenêtres à guillotine double classiques avec une largeur d'ouverture entre 23 et 36 pouces (584 mm à 914 mm).





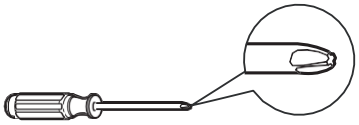
Modèle / H	5 000 ~ 6 000 Btu/h	6 000 ~ 8 000 Btu/h	10 000 ~ 12 000 Btu/h
	13 po (330 mm)	14 po (356 mm)	15-1/2 po (394 mm)

Tableau 1

MISE EN GARDE

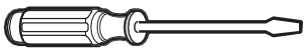
Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (de mise à la terre) du câble d'alimentation.
Ne modifiez pas la fiche du câble d'alimentation du climatiseur.
Le câblage en revêtement aluminium peut présenter des problèmes particuliers, consultez un électricien qualifié. Lorsque vous manipulez le climatiseur, veillez à ne pas vous couper avec les ailettes en aluminium et les bords métalliques tranchants situés sur les bobines avant et arrière.

OUTILS NÉCESSAIRES

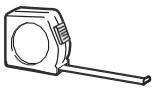

Tournevis

Niveau

OUTILS POUVANT ÊTRE UTILISÉS


Tournevis

Crayon


Règle ou ruban à mesurer

Ciseaux ou couteau

REMARQUE :

Conservez le carton d'emballage et ces instructions d'installation pour une consultation ultérieure. Le carton est le meilleur moyen de stockage en hiver, ou lorsque le climatiseur n'est pas utilisé.

1 PRÉPARATION DE LA FENÊTRE

L'ouverture du châssis inférieur doit être suffisante afin de permettre une ouverture verticale libre de 13 pouces (330 mm). Les aérateurs à lames latéraux et l'arrière du climatiseur doivent disposer d'un espace libre afin de permettre le passage d'un flux d'air suffisant dans le condensateur, pour l'évacuation de la chaleur. L'arrière du climatiseur doit se trouver à l'extérieur, et non à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un garage.

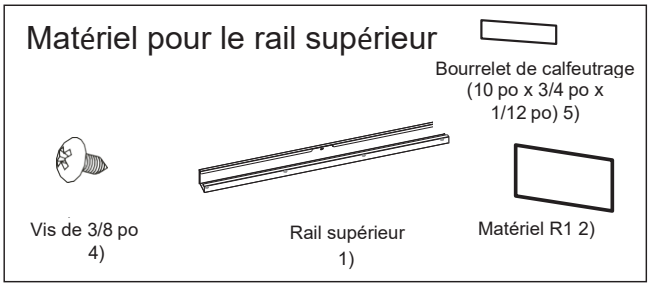
Matériel de montage

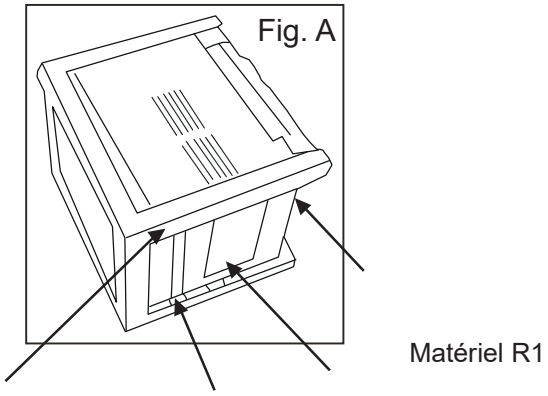
Vis de 3/4 po (ou 1/2 po) (7) | Verrou de cadre (2) | Verrou de cadre (2) | Verrou de châssis (1) | Joint en mousse pour châssis de fenêtre (1)

2 PRÉPARATION DU CLIMATISEUR

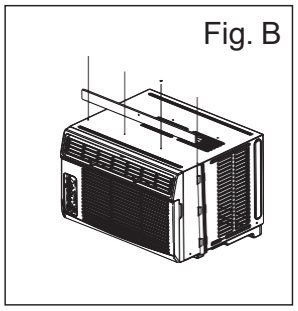
A : Retirez le climatiseur du carton et placez-le sur une surface plane.

B : retirez le rail supérieur et le matériel R1 ainsi que le bourrelet de calfeutrage de l'emballage, comme indiqué dans la Fig. A (le matériel R1 et le bourrelet de calfeutrage sont uniquement disponibles pour les modèles Energy Star ≥ 15 000 Btu/h).

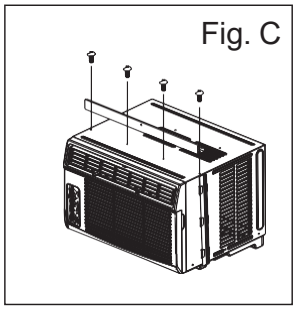




C : alignez le trou du rail supérieur avec ceux se trouvant sur le dessus de l'appareil, tel que montré dans la Fig. B.



D : fixez le rail supérieur à l'appareil à l'aide des vis de 3/8 po, tel que montré dans la Fig. C.



REMARQUE : pour des raisons de sécurité, les quatre (4) vis DOIVENT être fermement vissées.

REMARQUE : le rail supérieur et les Fig. A, B et C ne s'appliquent pas aux appareils de plus de 10 000 Btu/h. Avant l'installation de l'appareil, le rail supérieur doit être assemblé sur l'appareil (uniquement pour les modèles < 10 000 Btu/h).

3 INSTALLATION DES PANNEAUX EN ACCORDÉON

REMARQUE : Le rail supérieur et les panneaux coulissants latéraux sont décalés pour fournir une bonne inclinaison de (5/16 po) à l'arrière. C'est un élément essentiel pour assurer une bonne utilisation et évacuation de la condensation d'eau. Si, pour quelque raison que ce soit, vous n'utilisez pas les panneaux coulissants, cette inclinaison vers l'arrière doit être maintenue.

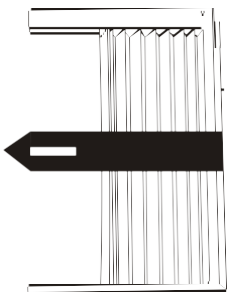


Fig. 1

A. Placez l'appareil sur le sol, un établi ou une table. Maintenez le panneau en accordéon d'une main et tirez légèrement le centre pour libérer l'extrémité ouverte. Voir Fig. 1.

B. Faites glisser la section en « I » de l'extrémité libre du panneau directement dans le caisson, comme indiqué dans la Fig. 2. Faites glisser le panneau vers le bas. Veillez à laisser suffisamment d'espace pour insérer le haut et le bas du cadre dans les rails du caisson.

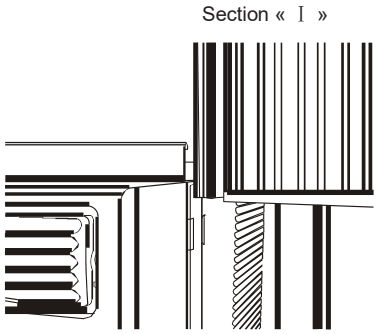


Fig. 2

C. Une fois le panneau installé sur le côté du caisson, assurez-vous qu'il est correctement fixé dans le canal du cadre de la fenêtre en l'ajustant légèrement. Faites glisser les extrémités supérieure et inférieure du cadre dans les rails supérieur et inférieur du caisson. Fig. 3.

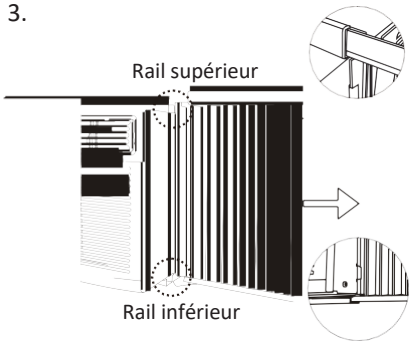


Fig.3

D. Faites glisser le panneau complètement et répétez l'opération de l'autre côté.

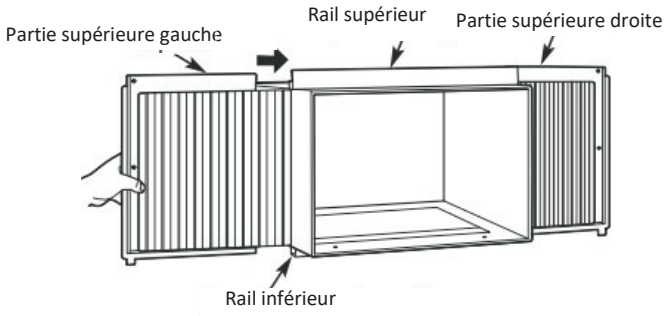


Fig. 4

REMARQUE : Voir la Fig. 11 en cas de blocage de la contre-fenêtre.

4 FIXATION DES PANNEAUX EN ACCORDÉON

A. Maintenez fermement le climatiseur, placez avec précaution l'appareil dans l'ouverture de la fenêtre de sorte que le cadre inférieur du climatiseur se trouve contre l'appui de fenêtre (Fig. 5A et Fig. 5B). Fermez délicatement la fenêtre derrière le rail supérieur de l'appareil.

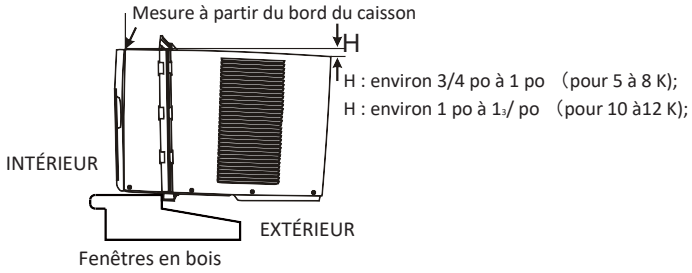


Fig. 5A

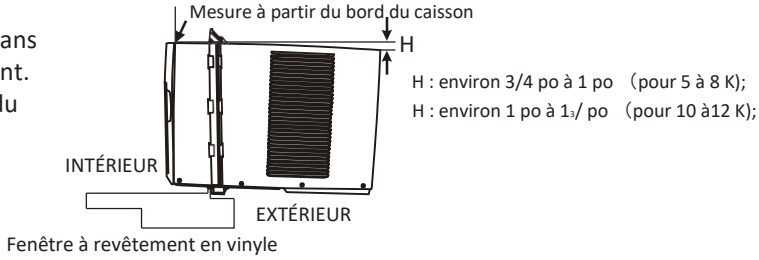


Fig.5B

REMARQUE : vérifiez que le climatiseur est incliné vers l'arrière d'environ H (Fig. 5A et Fig. 5B) (inclinaison arrière vers l'extérieur d'environ 3°à 4°). Si votre appareil est correctement installé, la condensation ne doit pas s'évacuer du trou d'évacuation du débit d'air lors d'une utilisation normale; corrigez l'inclinaison dans le cas contraire.

B. Dépliez les panneaux latéraux contre le cadre de la fenêtre (Fig. 6).

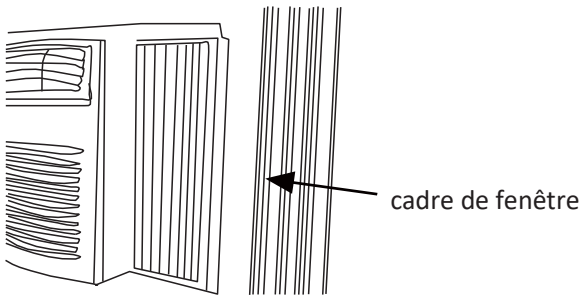


Fig. 6

5 INSTALLATION DU SUPPORT

A. Placez le verrou de cadre entre les extensions du cadre et l'appui de fenêtre, comme indiqué (Fig. 7A pour les fenêtres en bois), (Fig. 7B pour les fenêtres à revêtement en vinyle).

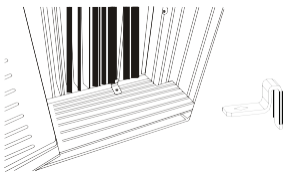


Fig.7A

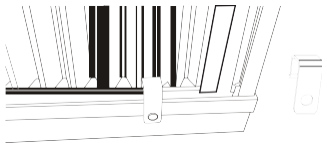


Fig.7B

6 FIXATION DES VIS DE SERRAGE

A : pour fenêtres en bois :
Vissez les vis de serrage de 1/2 po (12,7 mm) dans le verrou de cadre et l'appui de fenêtre (Fig. 8A).
REMARQUE : pour éviter que l'appui de fenêtre ne se fende, percez des avant-trous de 1/8 po (3 mm) avant de visser les vis.
Vissez les vis de serrage de 1/2 po (12,7 mm) dans les trous du cadre et le châssis de la fenêtre (Fig. 8B).
B : pour fenêtres avec revêtement vinyle :
Vissez les vis de serrage de 1/2 po (12,7 mm) dans le verrou de cadre et le châssis de fenêtre (Fig. 8B).
REMARQUE : Avant de visser les vis, utilisez une perceuse pour percer 5 trous dans le verrou de cadre et les extensions du cadre dans le châssis de fenêtre, comme indiqué (Fig. 8B).

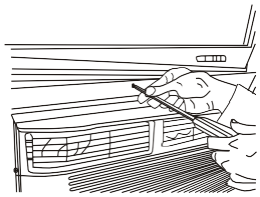


Fig. 8A

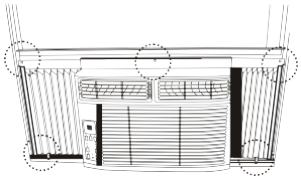


Fig. 8B

C. Pour maintenir le châssis inférieur en place, fixez le verrou à angle droit avec une vis de 3/4 po (19 mm) ou 1/2 po (12,7 mm), comme indiqué (Fig. 9).

Fig. 9

D. Coupez la mousse pour châssis de fenêtre et insérez-la dans l'espace entre les châssis inférieur et supérieur (Fig. 10).

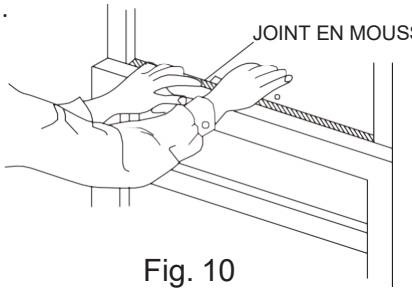
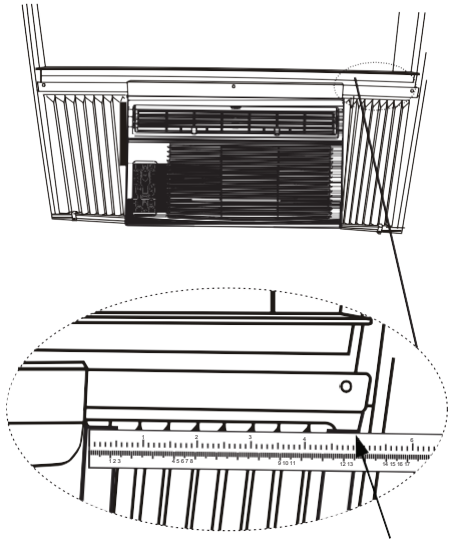


Fig. 10

7 INSTALLATION DU MATÉRIEL R1 (s'applique uniquement aux modèles Energy Star ≥ 15 000 Btu/h)

Afin de réduire les fuites d'air et d'assurer une isolation optimale, il est nécessaire d'installer le matériel R1 sur le rideau latéral. Suivez les instructions ci-dessous.
Étape 1. Une fois l'appareil installé sur la fenêtre, mesurez la largeur intérieure du rideau latéral, comme indiqué (Fig. 11).
Étape 2. Tracez une ligne sur le panneau d'isolation R1 fourni d'une longueur de 1/8 po (3 mm) de moins que la largeur mesurée à l'étape 1, puis coupez le panneau d'isolation R1 en suivant la ligne (Fig. 12).



Mesurez la largeur interne du rideau latéral

Fig. 11

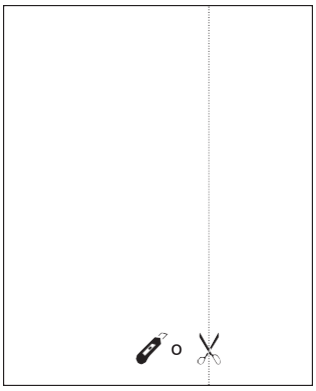


Fig. 12

Étape 3. Faites glisser le panneau d'isolation R1 dans le rideau latéral, la face avec motif doit être située vers l'intérieur (Fig. 13).

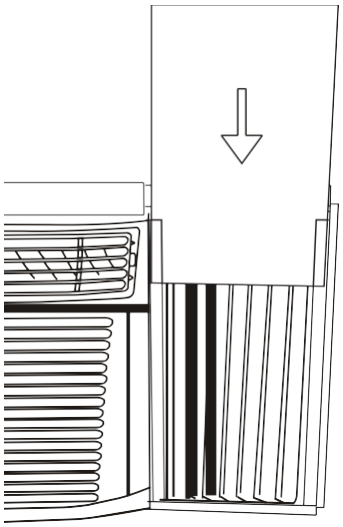


Fig. 13

Étape 4. Répétez l'opération de l'autre côté.

8 INSTALLATION DU BOURRELET DE CALFEUTRAGE (s'applique uniquement aux modèles Energy Star)

Afin de réduire les fuites d'air entre le climatiseur et l'ouverture de la fenêtre, ajustez le bourrelet de calfeutrage à la longueur appropriée, retirez le revêtement de protection et comblez les trous si nécessaire (Fig. 14).

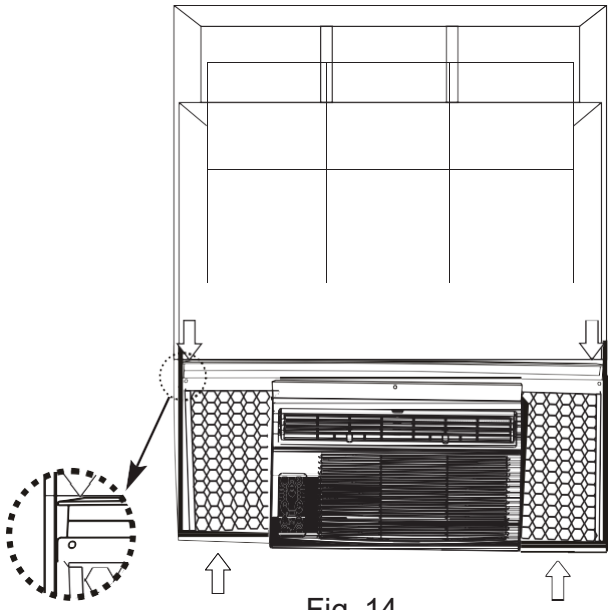


Fig. 14

En cas de blocage du climatiseur par la contre-fenêtre

Ajoutez une planche de bois, comme indiqué dans la Fig. 15, ou retirez la contre-fenêtre avant d'installer le climatiseur.
Si la contre-fenêtre ne peut être retirée, assurez-vous que les trous ou ouvertures d'évacuation ne sont pas obstrués par du calfeutrage ou de la peinture. L'eau de pluie accumulée ou la condensation doivent pouvoir s'évacuer.

Retrait du climatiseur de la fenêtre
Éteignez le climatiseur et débranchez le câble d'alimentation. Retirez le joint de châssis situé entre les fenêtres et dévissez le verrou de châssis de sécurité.
Retirez les vis installées dans le cadre et le verrou de cadre.
Retirez le panneau R1 et fermez (par glissement) les panneaux latéraux dans le cadre.
En maintenant fermement le climatiseur, relevez le châssis et retirez le panneau avec précaution.
Veillez à ne pas renverser l'eau restante lorsque vous retirez l'appareil de la fenêtre par le haut. Entreposez les pièces AVEC le climatiseur.

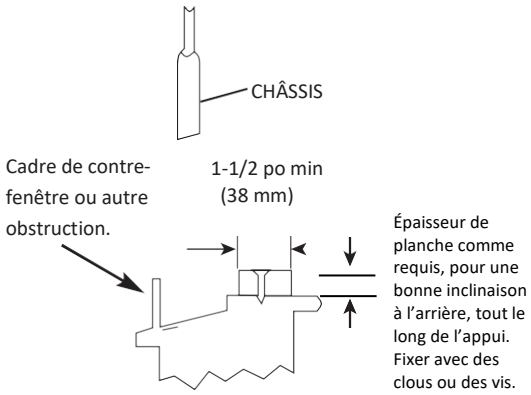


Fig. 15

Instructions d'installation (pour les modèles de 15 000 à 28 500 Btu/h)

AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement les instructions dans leur intégralité.
IMPORTANT : conservez ces instructions pour l'usage de l'inspecteur local.
IMPORTANT : respectez l'ensemble des codes et ordonnances en vigueur.
Remarque à l'attention de l'installateur : veillez à fournir ces instructions au consommateur.
Note au client : conservez ces instructions pour consultation ultérieure.
Niveau de compétences requis : des compétences mécaniques de base sont requises aux fins de l'installation de cet appareil.
Durée : environ 1 heure. Il est recommandé que deux personnes procèdent à l'installation de ce produit.
Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer de la bonne installation.
Toute défaillance du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
Lors de l'installation de ce climatiseur, vous DEVEZ utiliser l'ensemble des pièces fournies et respecter les procédures d'installation appropriées décrites dans ces instructions.

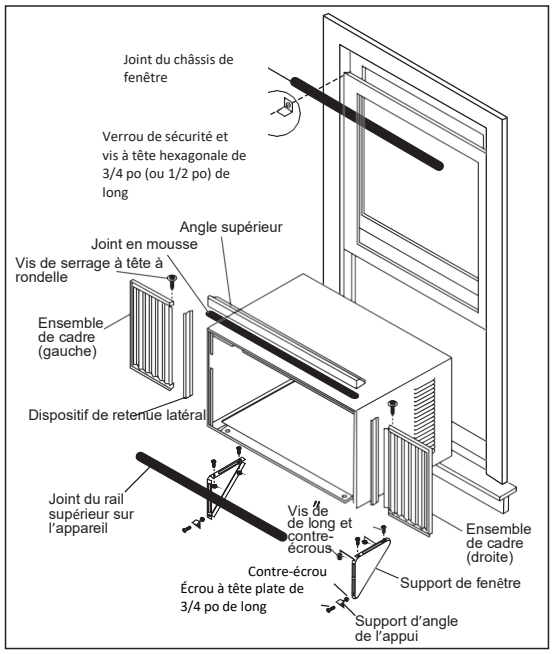
MISE EN GARDE

Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (de mise à la terre) du câble d'alimentation.
Ne modifiez pas la fiche du câble d'alimentation du climatiseur.
Le câblage en revêtement aluminium peut présenter des problèmes particuliers, consultez un électricien qualifié. Lorsque vous manipulez le climatiseur, veillez à ne pas vous couper avec les ailettes en aluminium et les bords métalliques tranchants situés sur les bobines avant et arrière.

REMARQUE :

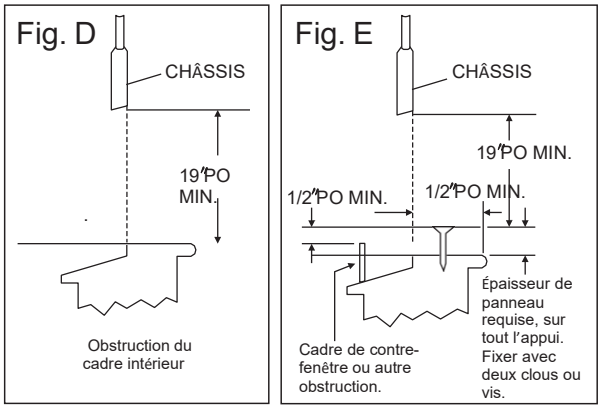
Conservez le carton d'emballage et ces instructions d'installation pour une consultation ultérieure. Le carton est le meilleur moyen de stockage en hiver, ou lorsque le climatiseur n'est pas utilisé.

Instructions préliminaires



Suivez les étapes suivantes avant d'entamer l'installation de l'appareil. Voir les illustrations ci-dessous.
Vérifiez les dimensions de votre appareil pour déterminer le type de votre modèle :

Hauteur de l'appareil :	18 5/8 po	17 5/8 po
Largeur de l'appareil :	261/2 po	23 5/8 po
Ouverture de fenêtre min. :	191/2 po	18 1/2 po
Largeur de fenêtre min. :	31 po	28 po
Largeur de fenêtre max. :	42 po	40 1/2 po



1 .**Vérifiez les dimensions de l'ouverture de la fenêtre** : les pièces de montage fournies avec le climatiseur sont conçues pour être installées dans un appui de fenêtre à guillotine double en bois. Les pièces standard sont conçues pour les dimensions de fenêtre énumérées ci-dessus. Ouvrez le châssis de 19 pouces (483 mm) minimum. Voir Fig. D.

2. **Vérifiez l'état de la fenêtre** : toutes les pièces en bois de la fenêtre doivent être en bon état et capables de maintenir fermement les vis nécessaires. Dans le cas contraire, réalisez des réparations avant d'installer l'appareil.

3. **Vérifiez vos contre-fenêtres** : si le cadre de votre contre-fenêtre ne permet pas l'ouverture requise, ajustez-le en ajoutant une planche de bois, comme indiqué dans la Fig. E, ou en retirant la contre-fenêtre au moment de l'installation du climatiseur.

4. **Vérifiez que rien n'obstrue le débit d'air**; vérifiez la zone extérieure de la fenêtre à la recherche d'arbustes, d'arbres ou d'auvents. À l'intérieur, assurez-vous qu'aucun meuble, drap ou rideau ne bloque le débit d'air.

5. **Vérifiez la disponibilité du service électrique** : l'alimentation doit être identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Le câble d'alimentation mesure 48 pouces de long. Assurez-vous de disposer d'une prise à proximité.

6. **Déballez avec précaution le climatiseur** : retirez l'intégralité de l'emballage. Protégez le sol ou le tapis des éventuels dommages. Le déplacement et l'installation de l'appareil requièrent deux personnes.

Matériel (fourni avec le climatiseur)

	Vis de serrage de 7/16 po et rondelle plate pour panneaux de fenêtre	2 de chaque
	Vis à tête hexagonale de 3/4 (ou 1/2) po de long	7
	Verrou de sécurité	1
	Vis de 1/2 po de long et contre-écrou	4 de chaque
	Boulon à tête plate de 3/4 po de long et contre-écrou	2 de chaque
	Support d'angle de l'appui	2
	Verrou de cadre (pour fenêtre en bois) (sur certains modèles)	2
	Vis de 3/4 po de long (sur certains modèles)	2
	Vis longue de serrage à tête hexagonale pour angle supérieur, dispositif de retenue latéral de 5/16 po de long	10
	Joints en mousse	2
	Joint en mousse de châssis de fenêtre	1
	Verrou de sécurité (pour fenêtre à revêtement en vinyle) (sur certains modèles)	2
	Vis de serrage cruciformes n° 10 de 1/4 po (pour fenêtre à revêtement en vinyle) (sur certains modèles)	2
	Matériel R1	2
	Bourrelet de calfeutrage (10 po x 3/4 po x 1/12 po)	5
REMARQUE : Le matériel R1 et le bourrelet de calfeutrage sont uniquement disponibles pour les modèles Energy Star (uniquement pour les modèles ≥ 15 000 Btu/h).		

Outils nécessaires

Un large tournevis à lame plate; ruban à mesurer; pinces ou clés réglables; crayon; clés à douilles de nivelage; tournevis cruciforme.

A. Montage sur fenêtre

1 Retrait du climatiseur du caisson

REMARQUE : Retirez tout élément d'emballage du caisson extérieur.

1. Abaissez la grille avant et retirez le filtre. (Voir Fig. 1.)
2. Soulevez la grille avant vers le haut et placez-la sur le côté.
3. Localisez les quatre vis avant puis retirez-les. Ces vis seront nécessaires pour la réinstallation du panneau avant (voir Fig. 2).

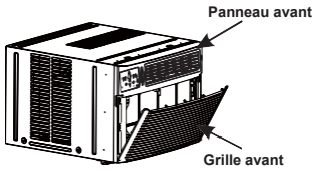


Fig.1

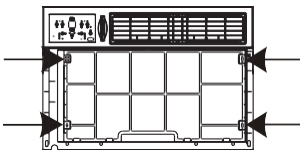


Fig.2

4. Appuyez sur le côté métallique du caisson pour récupérer les languettes plastiques situées sur chaque côté du panneau avant (voir Fig. 3).
5. Soulevez doucement le panneau hors de l'appareil (voir Fig. 3A).
6. Déconnectez la prise de connexion du panneau d'affichage de l'appareil et placez le panneau sur le côté (voir Fig. 4).

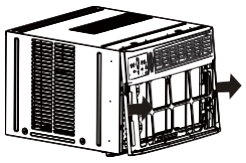


Fig. 3

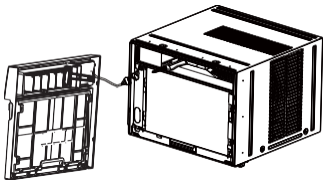


Fig. 4

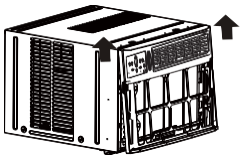


Fig. 3A

7. Retirez les vis de sécurité de transport du haut de l'appareil et sur le côté, à la base s'il y en a (voir Fig. 5).
8. Maintenez le caisson tout en tirant sur la poignée du bac de condensation, puis retirez l'appareil avec précaution.
9. Ajoutez deux joints en mousse sur le haut du caisson, à l'endroit où se trouvaient les vis de sécurité de transport (voir Fig. 6)

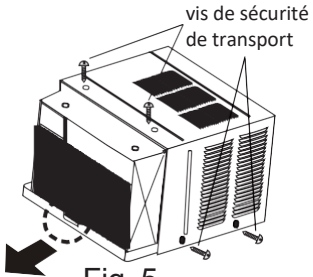


Fig. 5

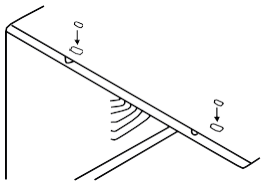


Fig. 6

10. Votre appareil peut être équipé d'un emballage interne. Cet emballage doit être retiré avant d'installer à nouveau le climatiseur dans le caisson (voir Fig. 7.).

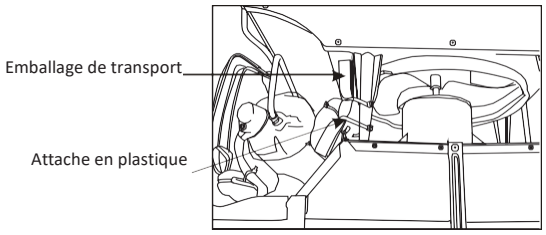


Fig. 7

2 Installation du support d'angle supérieur et latéral

1. Fixez le joint en mousse sur l'angle supérieur, au-dessus des trous, comme indiqué dans la Fig. 6.
2. Installez les dispositifs de retenue d'angle supérieur et latéral sur le caisson, comme indiqué dans la Fig. 8 (10 vis).

3.

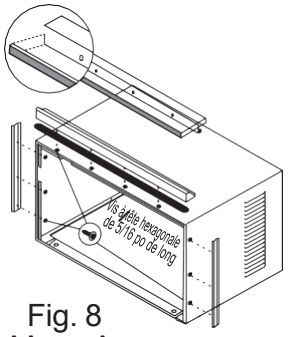


Fig. 8

3 Assemblage des panneaux de liaison pour fenêtre

1. Placez le caisson sur le sol, un établi ou une table.
2. Faites glisser la section « I » du panneau de liaison pour fenêtre dans le dispositif de retenue sur le côté du caisson (Fig.9 et Fig.10).
Répétez l'opération pour les deux côtés.

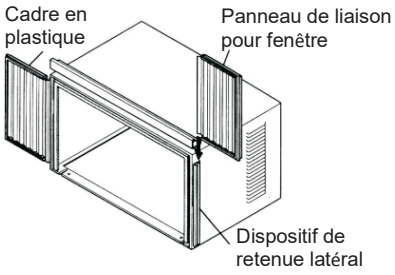


Fig. 9

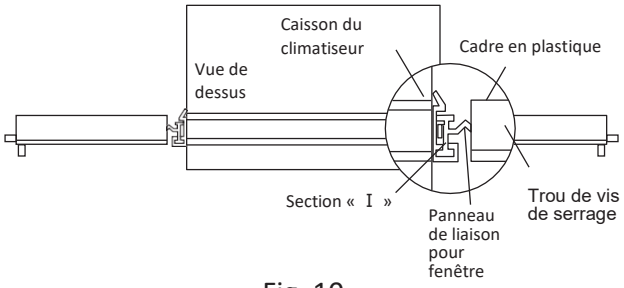


Fig. 10

Insérez les pattes supérieure et inférieure du cadre du panneau de liaison pour fenêtre dans le canal de l'angle supérieur et du rail inférieur. Répétez l'opération pour les deux côtés.
4. Insérez les vis (2) de serrage à tête à rondelle de 7/16 po dans les trous de la patte supérieure du cadre du panneau de liaison (voir étape 6). Ne les serrez pas complètement. Faites en sorte que la patte puisse glisser librement. Le serrage des vis intervient après la section 6.

4 Placement du caisson dans la fenêtre

1. Ouvrez la fenêtre et marquez le centre de l'appui intérieur de la fenêtre, comme indiqué (Fig. 11).
2. Placez le caisson dans la fenêtre, l'angle inférieur de l'appui de fenêtre bien en place sur la fenêtre, comme indiqué. Abaissez temporairement la fenêtre derrière l'angle supérieur afin de maintenir le caisson en place (Fig. 12).

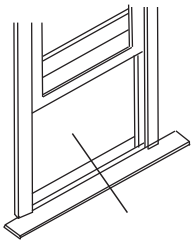


Fig. 11

Fig. 12

3. Décalez le caisson vers la gauche ou la droite si nécessaire afin d'aligner le centre du caisson avec la ligne centrale tracée sur l'appui intérieur.
4. Pour une fenêtre en bois : Fixez le caisson à l'appui de fenêtre intérieur en insérant deux vis dans les trous (Fig. 13) (vous aurez peut-être besoin de prépercer les avant-trous).
Pour une fenêtre à revêtement en vinyle : Placez deux verrous de serrage dans les trous situés en bas du caisson et vissez deux vis de serrage cruciformes n° 10 de 1/4 po à travers les verrous de sécurité du caisson, comme indiqué (Fig. 13B).
5. Retirez la bande adhésive du côté adhésif du joint en mousse du rail inférieur.
Appliquez le joint sur les vis fixant le rail inférieur à l'appui de fenêtre intérieur.

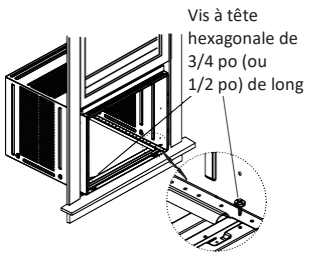
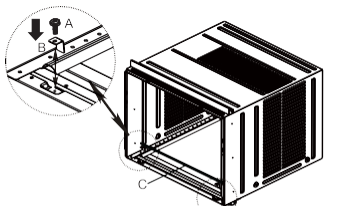


Fig. 13



A. Vis cruciformes n° 10 de 1/4 po
B. Verrou de sécurité (uniquement pour les fenêtres à revêtement en vinyle)
C. Joint en mousse du rail inférieur

Fig. 13B

5 Installation du support

1. Maintenez chaque support encastré contre l'extérieur de l'appui puis serrez le bas du caisson, comme indiqué dans la Fig.15A. Marquez l'emplacement supérieur des supports sur l'appui et retirez-les.

2. Assemblez le support d'angle de l'appui aux supports à la position marquée (Fig. 15B).
Serrez à la main de façon à pouvoir modifier ultérieurement.

REMARQUE : vérifiez que le climatiseur est incliné vers l'arrière d'environ 1 1/4 Po à 1/5 (incliné d'environ 3° à 4°vers le bas à l'extérieur). Si votre appareil est correctement installé, la condensation ne doit pas s'évacuer du trou d'évacuation du débit d'air lors d'une utilisation normale; corrigez l'inclinaison dans le cas contraire (Fig. 14).

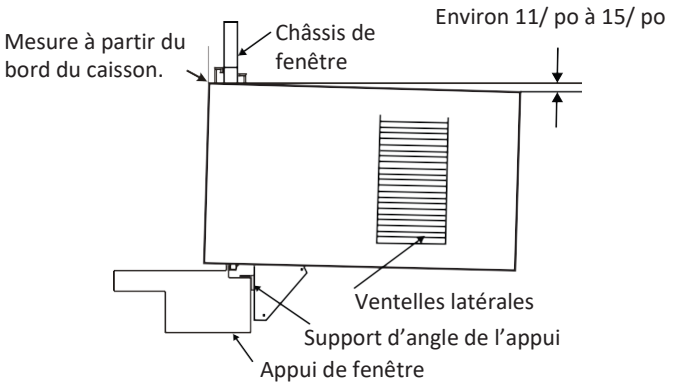


Fig. 14

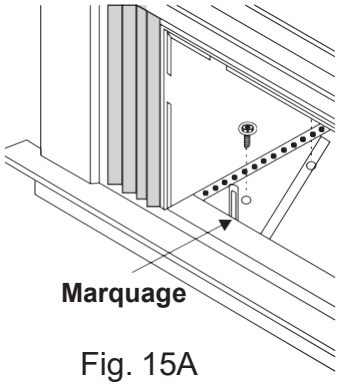


Fig. 15A

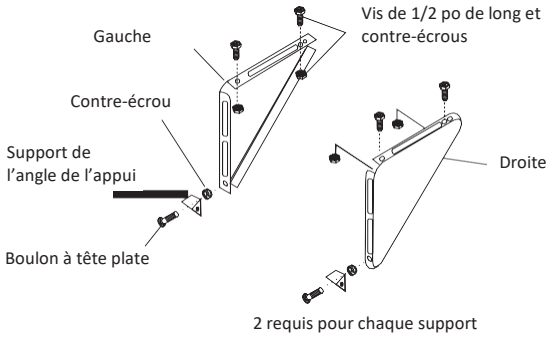


Fig. 15B

3. Installez les supports (en attachant les supports d'angle de l'appui) sur le bon trou en bas du caisson, comme indiqué dans la Fig. 16.

4. Serrez fermement les 6 boulons.

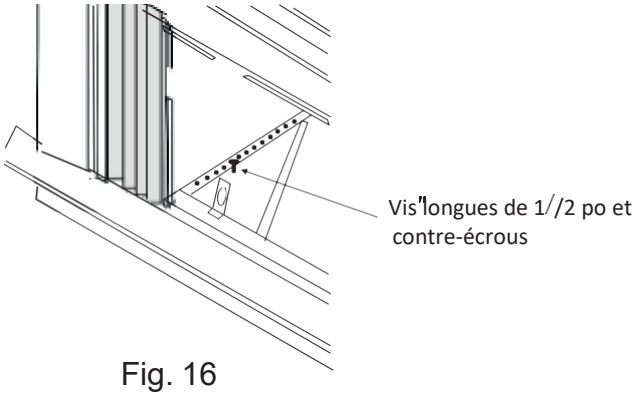


Fig. 16

6 Déploiement des panneaux de liaison pour fenêtre

1. Soulevez avec précaution la fenêtre pour accéder aux vis de serrage du panneau de liaison. Dévissez les vis pour que les panneaux de liaison glissent facilement.

2. Déployez les panneaux sur toute l'ouverture de la fenêtre. Serrez les vis de serrage sur la partie supérieure (Fig.17).

3. Fermez la fenêtre derrière l'angle supérieur.

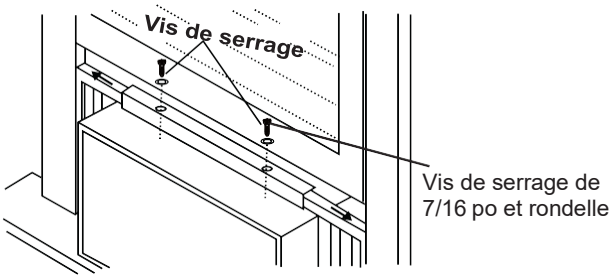


Fig. 17

4. Fixation de l'angle supérieur au cadre de fenêtre : Utilisez un foret de 3/32 po pour percer un trou dans le trou au milieu de l'angle supérieur dans le cadre de fenêtre, puis vissez une vis de serrage à TÊTE HEXAGONALE de 3/4 po (ou 1/2 po) dans le trou du milieu de l'angle supérieur du cadre de fenêtre, comme indiqué (Fig. 17A)

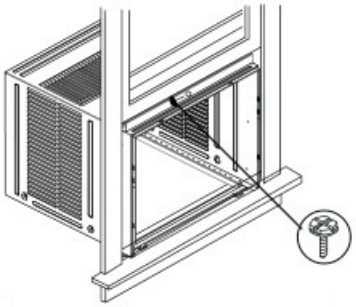


Fig.17A

7 Fixation des panneaux de liaison au cadre de fenêtre

1. Déployez les panneaux de liaison pour fenêtre contre le cadre de fenêtre.

2. Utilisez un foret de 1/8 po pour percer un avant-trou dans le trou dans la patte supérieure de chaque panneau de liaison pour fenêtre ainsi que dans le châssis de fenêtre (Fig. 18A et Fig. 18B). Connectez avec une vis à tête hexagonale de 3/4 po (ou 1/2 po) de long

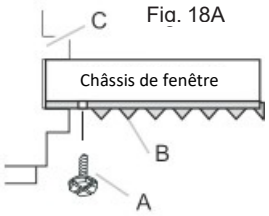


Fig. 18A

A. Vis à tête hexagonale de 3/4 po (ou 1/2 po) de long
B. Patte supérieure du panneau de liaison pour fenêtre de gauche
C. Canal de fenêtre

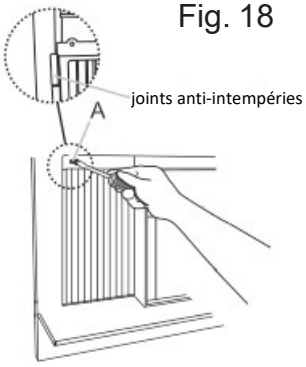


Fig. 18

A. Vis à tête hexagonale de 3/4 po (ou 1/2 po) de long

3. Fixez les verrous de cadre à l'appui de fenêtre à l'aide de deux vis de 3/4 po (19 mm) (Fig. 18C) (sur certains modèles)

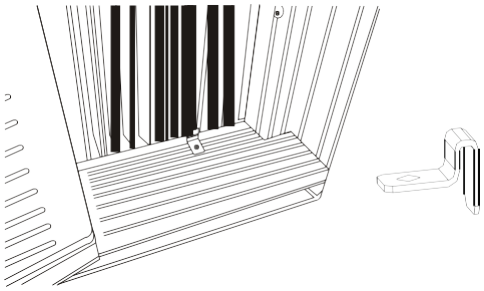


Fig. 18C

8 Installation du joint pour châssis de fenêtre et du verrou de sécurité

1. Ajustez le joint de châssis à la largeur de la fenêtre. Insérez-le dans l'espace entre les châssis supérieur et inférieur (Fig. 18).

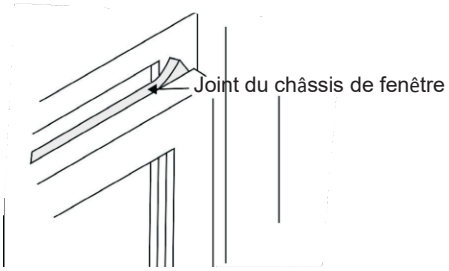


Fig.18

2. Fixez le verrou de sécurité à angle droit (Fig. 19).

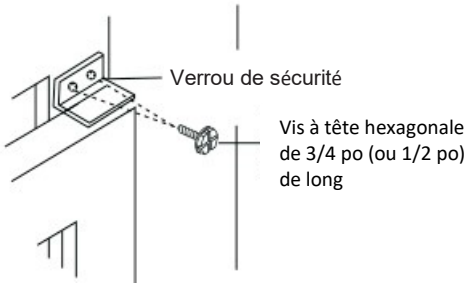


Fig. 19

9 Installation du châssis dans le caisson et de l'avant sur l'appareil

1. Soulevez le climatiseur et faites-le glisser délicatement dans le caisson en le laissant dépasser de 6 pouces.
2. N'appuyez PAS sur les commandes ou les bobines à ailettes.
3. Assurez-vous que le châssis est fermement fixé à l'arrière du caisson.
4. L'installation de la partie avant est l'opération inverse du retrait décrit dans la section 1.

1 INSTALLATION DU MATÉRIEL R1 (s'applique uniquement aux modèles Energy Star ≥ 15 000 Btu/h)

Afin de réduire les fuites d'air et d'assurer une isolation optimale, il est nécessaire d'installer le matériel R1 sur le rideau latéral. Suivez les instructions ci-dessous.
Étape 1. Une fois l'appareil installé sur la fenêtre, mesurez la largeur intérieure du rideau latéral, comme indiqué (Fig. 20).
Étape 2. Tracez une ligne sur le panneau d'isolation R1 fourni d'une longueur de 1/8 po (3 mm) de moins que la largeur mesurée à l'étape 1, puis coupez le panneau d'isolation R1 en suivant la ligne (Fig. 12).

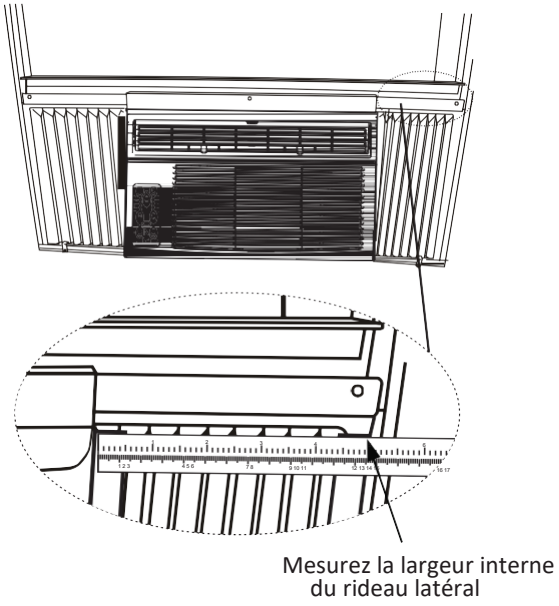


Fig.20

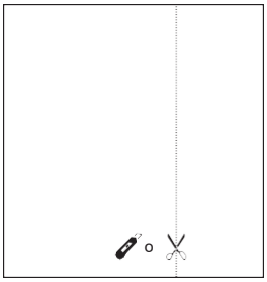


Fig. 21

Étape 3. Faites glisser le panneau d'isolation R1 dans le rideau latéral, la face avec motif tournée vers l'intérieur (Fig. 22).

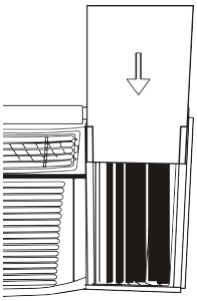


Fig. 22

Étape 4. Répétez l'opération de l'autre côté.

1 INSTALLATION DU BOURRELET DE CALFEUTRAGE (s'applique uniquement aux modèles Energy Star)

Afin de réduire les fuites d'air entre le climatiseur et l'ouverture de la fenêtre, ajustez le bourrelet de calfeutrage à la longueur appropriée, retirez le revêtement de protection et comblez les trous si nécessaire (Fig. 23).

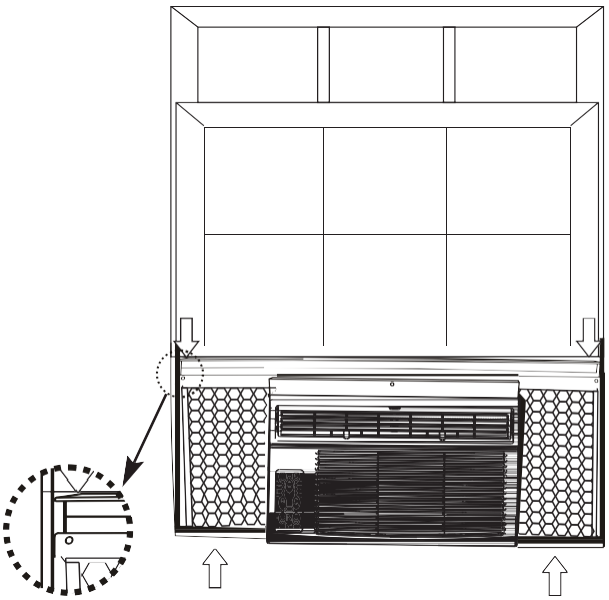


Fig. 23

B. Installation dans le mur

REMARQUE : consultez les codes de bâtiment locaux ou un charpentier qualifié avant installation.

1 Sélection de l'emplacement mural

Le climatiseur possède un châssis coulissant afin qu'il puisse être installé sur un mur extérieur, comme décrit ci-dessous :

Épaisseur max. du mur : 12 po ou 10 po
IMPORTANT : Les ventelles latérales ne doivent jamais être obstruées. **REMARQUE :** toutes les pièces nécessaires à l'installation dans le mur sont fournies, à l'exception d'un cadre en bois et de 10 vis pour bois (n° 10 de 1 po de long minimum). Sélectionnez une surface murale qui :

1. ne soutient pas de charges structurelles majeures telles qu'une structure de cadre à l'extrémité des fenêtres, sous des points de support de structure, etc.;
2. ne contient pas de réseau de plomberie ou de câbles;
3. se trouve à proximité de prises électriques ou d'un endroit où il est possible d'en installer;
4. n'est pas bloquée au niveau de la zone à refroidir;
5. permet un débit d'air libre depuis la face arrière et l'extrémité (extérieure) du climatiseur.

Préparation du mur

1. Préparez le cadre dans la structure du mur (y compris la brique et le placage en stucco). Depuis l'intérieur de la pièce, trouvez un poteau mural le plus près possible du centre de la zone où se trouvera le climatiseur (en sondant le mur ou par recherche magnétique de clous).
2. Coupez ou cassez un trou de chaque côté du poteau central.
3. Mesurez l'espace entre les bords internes de tous les autres poteaux, comme indiqué dans la Fig. 1.

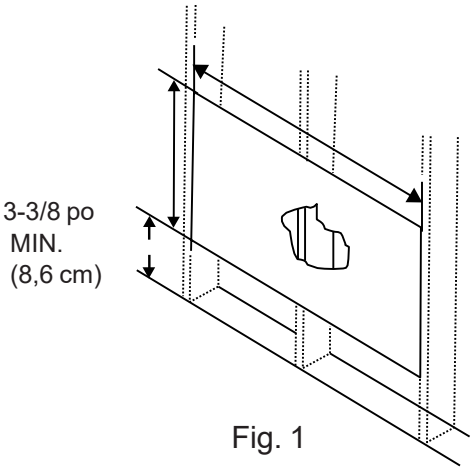


Fig. 1

Mesurez attentivement et créez une ouverture adaptée aux dimensions de votre modèle. Voir Fig. 1 et Fig. 2.

LARGEUR « X » = largeur interne du modèle plus deux fois l'épaisseur du matériau utilisé pour le cadre.
HAUTEUR « Y » = hauteur interne du modèle plus deux fois l'épaisseur du matériau utilisé pour le cadre.

Hauteur interne du cadre : 18-7/8 po (47,9 cm) ou 18 po (45,7 cm)
Largeur interne du cadre : 26-3/4 po (67,9 cm) ou 23-7/8 po (60,6 cm)

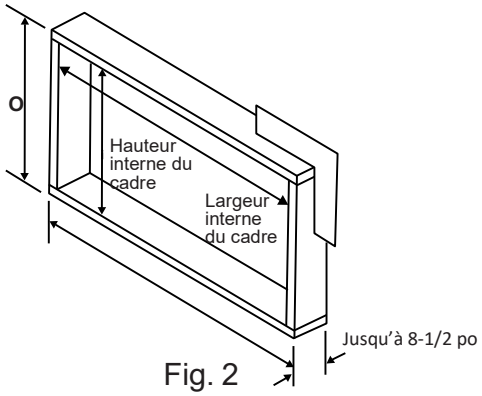


Fig. 2

4. Construisez un cadre en bois avec les dimensions INTERNES indiquées de votre modèle ci-dessous. (Pensez à mesurer deux fois.) La profondeur du cadre doit être identique à celle de l'épaisseur du mur. Comblez l'espace entre l'ouverture et les poteaux avec des entretoises en bois, comme indiqué.
5. Clouez le cadre à la partie encastrée avant des entretoises avec la cloison sèche.

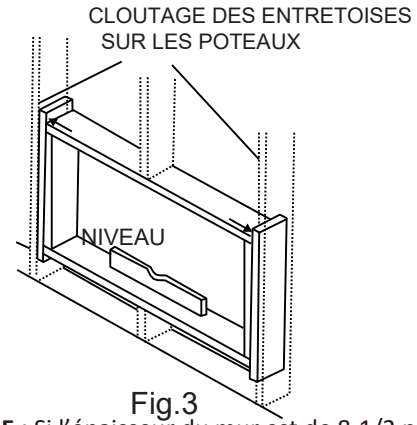


Fig.3

REMARQUE : Si l'épaisseur du mur est de 8-1/2 po ou plus, ajoutez du bardage en aluminium sur le bas de l'ouverture du cadre pour garantir l'étanchéité de la zone entre les murs interne et externe.

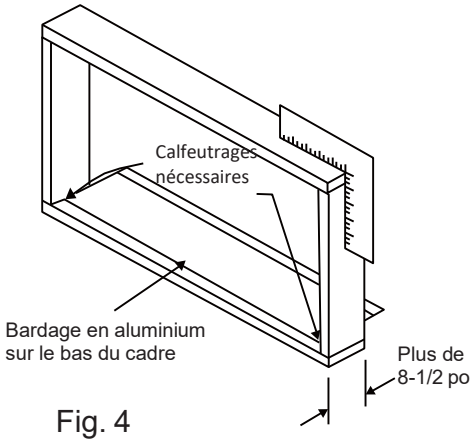


Fig. 4

3 Préparation et installation du caisson

1. Faites coulisser le châssis du caisson. Reportez-vous à l'étape une de la section Montage sur la fenêtre.
2. Placez le caisson dans l'ouverture de la fenêtre de façon à ce que le rail inférieur appuie fermement contre le plateau inférieur de l'encadrement en bois.
3. Inclinez le caisson de façon à ce que l'eau puisse s'évacuer (voir la Fig. 5 ci-dessous).
4. Fixez le rail inférieur à l'encadrement en bois avec deux grandes vis à bois de 1 pouce (2,5 cm) de long dans les deux trous de la traverse sur l'encadrement. (Voir fig. 6.)

REMARQUE : vérifiez que le climatiseur est incliné vers l'arrière d'environ 11/ po à 1 5/ po (incliné d'environ 3°à 4° vers le bas extérieur). Si votre appareil est correctement installé, la condensation ne doit pas s'évacuer du trou d'évacuation du débit d'air lors d'une utilisation normale; corrigez l'inclinaison dans le cas contraire (Fig. 14).

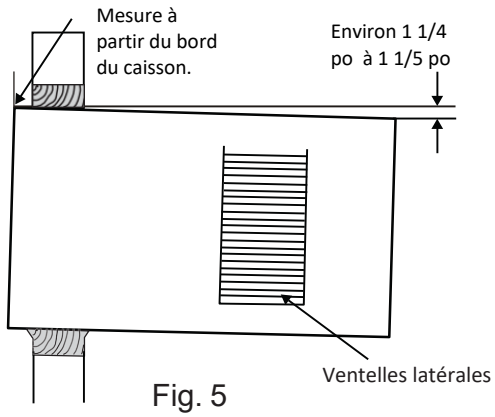


Fig. 5

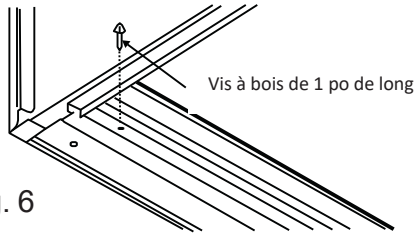


Fig. 6

Reportez-vous à l'étape 5 de la section Montage sur la fenêtre pour l'assemblage des supports de fixation. Il est recommandé d'utiliser des équerres de fixation avec le tasseau de bois cloué sur le mur extérieur.

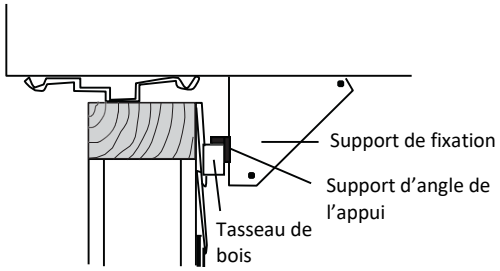


Fig. 7

Vissez ou clouez l'encadrement en bois du caisson avec des cales si l'encadrement est trop large, afin d'éviter un déséquilibre. Voir la figure 8. N'oubliez pas de conserver l'inclinaison nécessaire comme indiqué à l'étape 3.

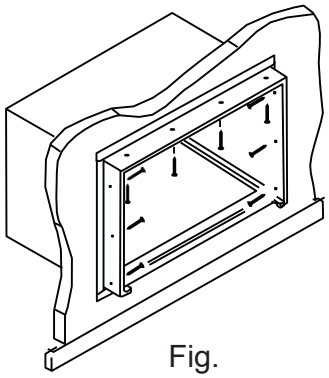


Fig.

Installez le châssis dans le caisson en suivant les étapes de l'étape 8 de la section Montage sur la fenêtre. **EN OPTION :** un calfeutrage et une installation de vérins sur le mur intérieur peuvent être mis en place. Vous pouvez acheter le bois dans une scierie ou quincaillerie locale. À l'extérieur, calfeutrez les ouvertures au-dessus et sur les côtés du caisson, et tous les côtés des douilles en bois vers l'ouverture.
REMARQUE : Reportez-vous à l'étape 5, section 3 des instructions de montage sur la fenêtre pour voir où se trouve le joint du rail inférieur.

C. Travaux de maçonnerie

1. Découpez ou construisez une ouverture murale dans le mur de maçonnerie semblable à la structure de l'encadrement (reportez-vous à l'étape 2 de la section Installation à travers un mur si votre mur est plus épais que 8-1/2 pouces).
2. Fixez le caisson avec des clous à maçonnerie, ou les vis d'ancrage à maçonnerie appropriées. (Vous pouvez également fixer le caisson en construisant un encadrement dans le mur de maçonnerie comme celui indiqué sur la figure 3 de l'étape 2 de la section Préparation du mur. Fixez le cadre au mur de maçonnerie de manière sécurisée. Cette option permet de bien dégager les grilles d'aération de chaque côté du caisson.)
3. Installez un linteau pour soutenir le mur de maçonnerie au-dessus du caisson. Les trous déjà présents sur le caisson peuvent être utilisés et/ou des trous supplémentaires peuvent être percés pour fixer le caisson à divers endroits. Assurez-vous que les grilles d'aération sont bien dégagées conformément à l'étape 1 de la section Choisir l'emplacement sur le mur.
4. Installez les supports de fixation du caisson extérieur comme indiqué à l'étape 2 de la section Installation à travers un mur. Calfeutrez ou recouvrez d'un solin si nécessaire afin de créer un joint d'étanchéité tout autour du caisson.
5. Pour terminer l'installation, appliquez des moulures décoratives en bois autour des avant-corps du caisson dépassant dans la pièce.

Bruits normaux

Broutement aigu

Les compresseurs à haut rendement peuvent émettre un broutement aigu lors du cycle de refroidissement.

Bruit de circulation d'air

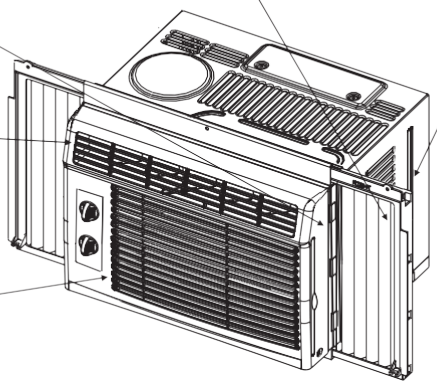
À l'avant de l'appareil, vous pouvez entendre le bruit de l'air circulant dans le ventilateur.

Gargouillement/sifflement

Il est possible d'entendre des « gargouillements ou des sifflements » dus au réfrigérant traversant l'évaporateur pendant le fonctionnement normal.

Vibrations

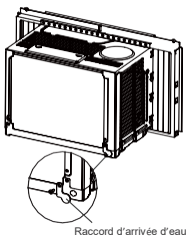
L'appareil peut vibrer et émettre un bruit dû à une installation de qualité inférieure ou à une fragilité de la structure de la fenêtre ou du mur adjacent.



Cliquetis ou bruit de commutation

Des gouttes d'eau tombant sur le condensateur pendant le fonctionnement normal peuvent causer un « cliquetis ou un bruissement ». Vous pouvez réduire ce bruit en retirant le raccord d'arrivée d'eau à l'arrière de l'appareil en bas, comme indiqué ci-dessous. Le fait de retirer ce raccord réduira la performance énergétique de votre appareil.
Remarque : N'essayez pas de percer des trous dans le plateau pour vous débarrasser des bruits normaux, car cela annulera la garantie.

Pour certains modèles



Bruits normaux

Broutement aigu

Les compresseurs à haut rendement peuvent émettre un broutement aigu lors du cycle de refroidissement.

Vibrations

L'appareil peut vibrer et émettre du bruit en cas d'installation incorrecte ou de construction de mauvaise qualité du mur ou de la fenêtre.

Cliquetis ou bruit de commutation

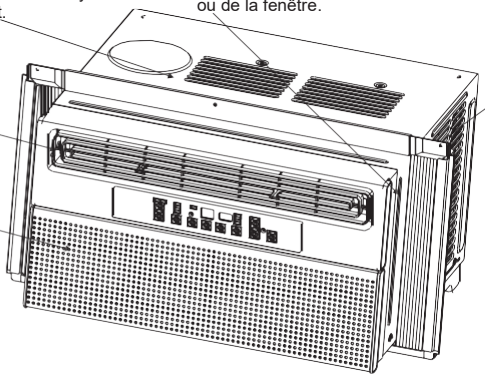
Des gouttes d'eau tombant sur le condensateur pendant le fonctionnement normal peuvent causer un « cliquetis ou un bruissement ». Vous pouvez réduire ce bruit en retirant le raccord d'arrivée d'eau sous l'arrière de l'appareil, comme indiqué ci-dessous. Le fait de retirer ce raccord réduira la performance énergétique de votre appareil.
Remarque : n'essayez pas de percer des trous dans le plateau pour vous débarrasser des bruits normaux, car cela annulerait la garantie.

Bruit de circulation d'air

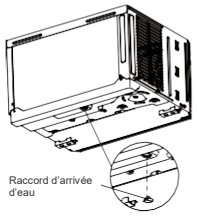
À l'avant de l'appareil, vous pouvez entendre le bruit de l'air circulant dans le ventilateur

Gargouillement/sifflement

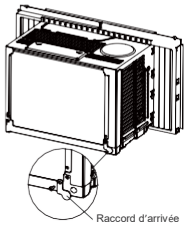
Il est possible d'entendre des gargouillements ou des sifflements dus au réfrigérant traversant l'évaporateur pendant le fonctionnement normal.



Modèle A



Modèle B



Broutement aigu

Les compresseurs à haut rendement peuvent émettre un broutement aigu lors du cycle de refroidissement.

Vibrations

L'appareil peut vibrer et émettre du bruit en cas de mauvaise installation dans le mur ou la fenêtre.

Cliquetis ou bruit de commutation

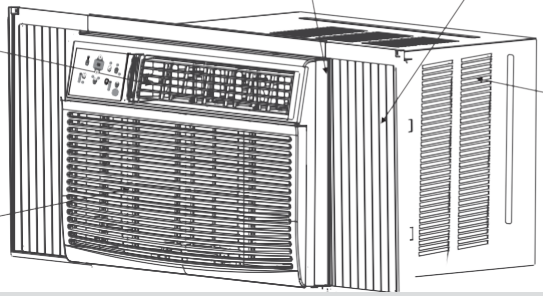
Des gouttes d'eau tombant sur le condensateur pendant le fonctionnement normal peuvent causer un cliquetis ou un bruissement.

Bruit de circulation d'air

Vous pouvez entendre le bruit de l'air soufflé déplacé par le ventilateur dans la partie avant de l'appareil.

Gargouillement/sifflement

Il est possible d'entendre des gargouillements ou des sifflements dus au réfrigérant traversant l'évaporateur pendant le fonctionnement normal.



REMARQUE :

toutes les illustrations dans le présent manuel ont une valeur explicative seulement. Le climatiseur dont vous disposez peut être légèrement différent. La forme réelle de l'appareil prévaut.

Fonctions du climatiseur

⚠ ATTENTION

Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures aux personnes, lisez les CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant d'utiliser cet appareil.

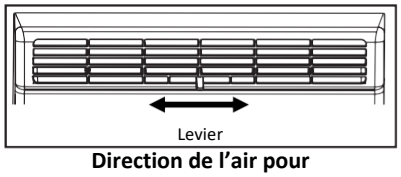
⚠ MISE EN GARDE

Veuillez toujours attendre 3 minutes lorsque vous éteignez et rallumez le climatiseur, ainsi que lorsque vous basculez du mode froid au mode ventilateur, et inversement. Cela empêche le compresseur de surchauffer et de potentiellement déclencher le disjoncteur.

Afin de commencer à utiliser le climatiseur, suivez les étapes suivantes :

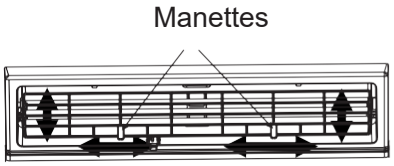
1. Réglez le thermostat sur le chiffre le plus élevé (réglage le plus froid ou le plus frais).
2. Réglez la commande de sélection sur le réglage COOL (FROID) le plus élevé.
3. Ajustez l'aérateur afin d'obtenir un flux d'air agréable (voir la section Aérateurs à lames orientables).
4. Lorsque la pièce a refroidi, réglez le thermostat sur le réglage le plus agréable pour vous.
5. Veillez à ce que le flux d'air intérieur et extérieur ne soit pas obstrué.

Aérateurs à lames orientables

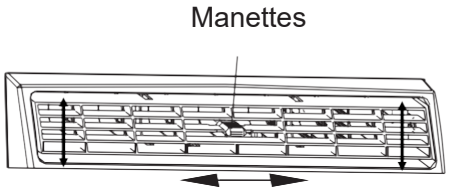


Direction de l'air pour 05K, 06K

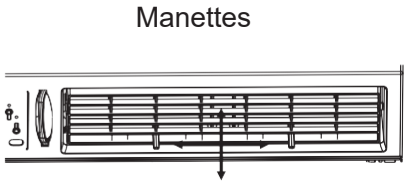
Les ventelles vous permettront de diriger le débit d'air à gauche ou à droite à travers la pièce, selon vos besoins.
Déplacez les manettes de façon latérale jusqu'à ce que la position gauche ou droite désirée soit obtenue.



Orientation de l'air



Orientation de l'air



Direction de l'air (4 positions)

pour 06K, 08K, 10K, 12K, 15K, 18K, 25K, 28.5K

Les grilles d'aération vous permettront de diriger le débit d'air de haut en bas (sur certains modèles), et à gauche ou à droite à travers la pièce, selon vos besoins. Tournez les aérateurs à lames horizontaux jusqu'à obtenir l'orientation vers le haut/bas souhaitée. Déplacez le(s) aérateur(s) à lames d'un côté à l'autre jusqu'à obtenir l'orientation vers la gauche/droite souhaitée.

Commande de bouche d'air frais（sur les MODÈLES 10~-12 K）

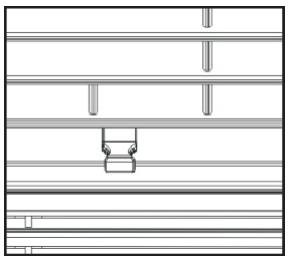


Fig. A (BOUCHE D'AÉRATION FERMÉE)

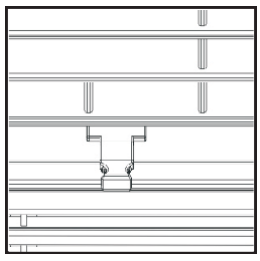


Fig. B (BOUCHE D'AÉRATION OUVERTE)

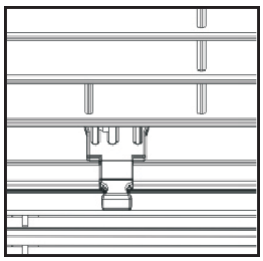


Fig. C (BOUCHE D'AÉRATION ET D'ASPIRATION OUVERTES)

La bouche d'air frais permet au climatiseur de :

1. Recycler l'air intérieur – Bouche d'aération fermée (voir Fig. A)
2. Introduire de l'air frais dans la pièce – Bouche d'aération ouverte (voir Fig. B)
3. Changer l'air de la pièce et introduire de l'air frais dans la pièce – Bouche d'aération et d'aspiration ouvertes (voir Fig. C)

Commande de bouche d'air frais (sur les modèles 15~28.5K) :

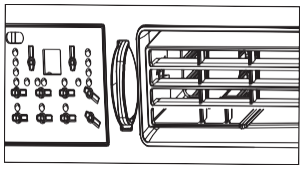


Fig. A (BOUCHE D'AÉRATION FERMÉE)

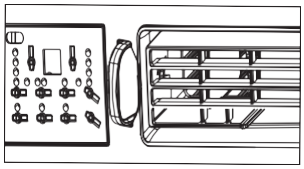


Fig. B (BOUCHE D'AÉRATION OUVERTE)

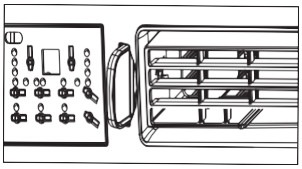
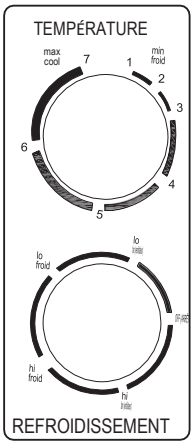
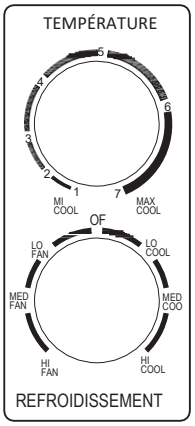


Fig. C (BOUCHE D'AÉRATION ET D'ASPIRATION OUVERTES)

La bouche d'air frais permet au climatiseur de :

1. Recycler l'air intérieur – Bouche d'aération fermée (voir Fig. A)
2. Introduire de l'air frais dans la pièce – Bouche d'aération ouverte (voir Fig. B)
3. Changer l'air de la pièce et introduire de l'air frais dans la pièce – Bouche d'aération et d'aspiration ouvertes (voir Fig. C)





INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE MÉCANIQUE

REMARQUE :

Les commandes représentées dans ce manuel sont représentatives de beaucoup de modèles disponibles. Votre modèle peut présenter des commandes qui diffèrent légèrement.

Mode Cool (Froid)

Vous pouvez sélectionner la configuration de refroidissement désirée en faisant tourner le bouton sur la droite pour sélectionner la fonction adaptée.

La fonction HI COOL (FROID INTENSE) représente l'effet de refroidissement et le débit maximal.

La fonction LO COOL (FROID FAIBLE) représente l'effet de refroidissement et le débit maximal.

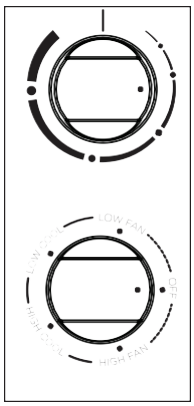
La fonction MED COOL (FROID MODÉRÉ) représente l'effet de refroidissement et le débit intermédiaire (sur certains modèles). Le bouton OFF (ARRÊT) éteindra complètement l'appareil.

REMARQUE : si votre appareil est équipé d'une poignée pour contrôler la bouche d'aération, maintenez-la fermée pour une efficacité optimale.

Mode Fan (Ventilateur)

Faites tourner le bouton à gauche pour sélectionner la vitesse de ventilateur souhaitée pour la circulation de l'air. **REMARQUE :** lorsque vous sélectionnez une vitesse de ventilateur, le compresseur ne fonctionnera pas. Sur les modèles composés d'une commande de la bouche d'aération, ce mode peut être utilisé pour retirer l'air vicié de la pièce ou pour introduire de l'air frais dans la pièce. Reportez-vous à la section « Commande de la bouche d'air frais ».

Thermostat



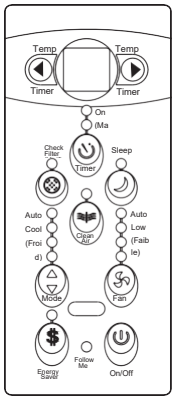
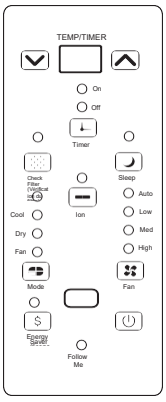
Le thermostat est utilisé pour configurer la température de la pièce désirée lorsque l'appareil fonctionne en **MODE COOL (FROID).**

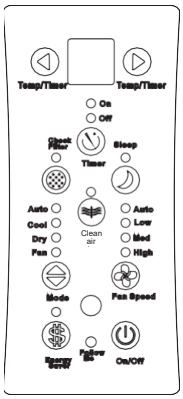
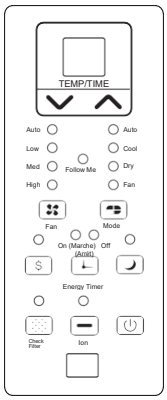
Pour configurer la température de la pièce désirée, faites tourner le bouton du thermostat jusqu'à la température souhaitée. Après que la configuration de la température est terminée, le thermostat démarrera automatiquement et arrêtera le fonctionnement du compresseur afin de conserver la température sélectionnée.

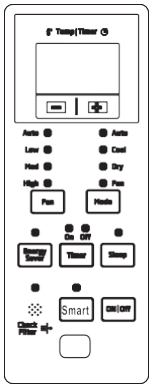
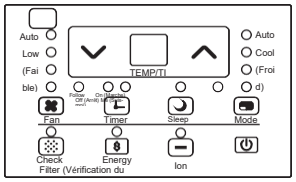
Faites tourner le sélecteur du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour configurer un refroidissement plus intense. Configurer un refroidissement plus intense fera baisser la température de la pièce. Faites tourner le sélecteur du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour configurer un refroidissement plus faible. Un refroidissement plus faible permet d'obtenir une température de la pièce plus élevée.

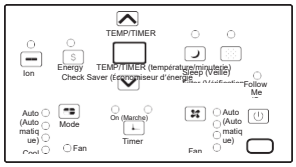
INSTRUCTIONS D'UTILISATION RELATIVES AUX COMMANDES ÉLECTRONIQUES

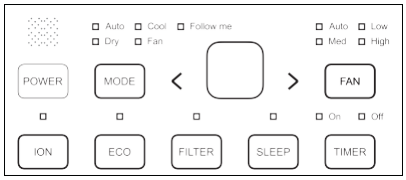
REMARQUE : Les différents modèles comportent des boutons de commande et des témoins lumineux différents. Tous les boutons de commande et les voyants lumineux ci-dessous sont disponibles pour l'appareil que vous avez acheté. Veuillez consulter le panneau de commande du climatiseur que vous avez acheté. Le climatiseur peut être contrôlé seulement par le panneau de commande ou à l'aide de la télécommande.

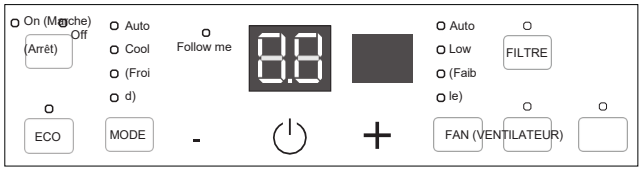



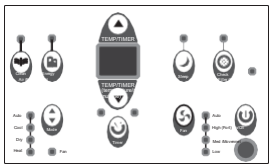
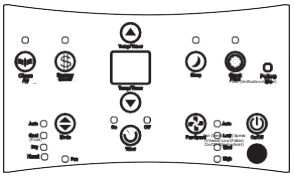









REMARQUE : Les fonctions Ion ou Clean air (Purifier l'air) peuvent remplacer les fonctions SMART (INTELLIGENT) ou WIRELESS (SANS FIL) ou CONNECT (CONNECTER) sur certains modèles. Les fonctions Heat (Chaud), Clean air (Purifier l'air), Ion, Smart (Intelligent), Wireless (Sans fil), Connect (Connexion) et Follow Me (Suis-moi) sont en option. Les fonctions Ion et Clean air (Purifier l'air) ne s'appliquent pas sur les appareils R32/R290. Les fonctions Ion, Clean air (Purifier l'air), Smart (Intelligent), Wireless (Sans fil) et Connect (Connecter) peuvent ne pas s'appliquer sur certains modèles.

REMARQUE : L'aperçu du panneau de fonctions est basé sur un modèle classique, les fonctions sont les mêmes que sur votre climatiseur bien que quelques différences d'apparence puissent exister.

POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE L'APPAREIL :

Appuyez sur le bouton ⏻ POWER (ALIMENTATION) pour allumer ou éteindre l'appareil.

REMARQUE : le climatiseur lance automatiquement la fonction d'économie d'énergie en modes Cool (Froid), Dry (Sec) et Auto (Automatique).

FONCTION CLEAN AIR (PURIFIER L'AIR) (ION)/SMART (INTELLIGENT) (WIRELESS [SANS FIL] ou CONNECT [CONNECTER]) : (sur certains modèles)

Appuyez sur le bouton Clean Air (Purifier l'air) (ION), le générateur d'ions sera énergisé et aidera à retirer le pollen et les impuretés dans l'air, et les coincera dans le filtre. Appuyez sur le bouton SMART (INTELLIGENT) (WIRELESS [SANS FIL] ou connect [connecter]) pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil et activer le mode de connexion SMART (INTELLIGENT) (WIRELESS [SANS FIL] ou connect [connecter]).

MODIFIER LES PARAMÈTRES DE TEMPÉRATURE :

Appuyez sur le bouton UP/DOWN (HAUT/BAS) pour modifier les paramètres de la température.

REMARQUE : appuyez sur ou maintenez le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse sur l'écran.

Cette température sera automatiquement maintenue entre 62 °F (17 °C) et 86 °F (30 °C).

Si vous souhaitez afficher la température ambiante réelle à l'écran, consultez la section « Utilisation de la fonction Fan Only (Ventilateur uniquement) ».

FONCTION SLEEP (VEILLE) :

Appuyez sur le bouton Sleep (Veille) afin d'activer le mode de nuit.
Lorsque ce mode est enclenché, la température programmée augmentera (mode de refroidissement) ou baissera (mode de chauffage) de 2 °F/1 (ou 2) °C 30 minutes après que l'activation du mode. Ensuite, la température augmentera (mode de refroidissement) ou baissera (mode de chauffage) de nouveau de 2 °F/1 (ou 2) °C après 30 minutes supplémentaires. Cette nouvelle température est maintenue pendant 6 ou 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée. Le mode Sleep (Veille) se désactive et l'appareil continue de fonctionner selon les réglages initiaux. Le programme de mode Sleep (Veille) peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement. Pour ce faire, appuyez une nouvelle fois sur le bouton Sleep (Veille).

POUR AJUSTER LA VITESSE DU VENTILATEUR :

Appuyez sur le bouton Fan (Ventilateur) afin de sélectionner une des quatre vitesses du ventilateur : Auto, Low (Basse), Med (Moyenne) ou High (Élevée). Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le mode de la fonction Fan Speed (Vitesse du ventilateur) change. Pour certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée.

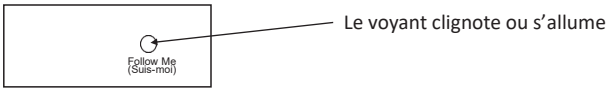
FONCTION CHECK FILTER (VÉRIFICATION DU FILTRE) :

Appuyez sur le bouton Check filter (Vérification du filtre) pour activer la fonction. Cette fonction fait office de rappel pour le nettoyage du filtre à air, afin d'optimiser le fonctionnement de l'appareil. Le voyant DEL s'allumera après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser l'appareil après avoir nettoyé le filtre, appuyez sur le bouton Check Filter (Vérification du filtre), et le voyant s'éteindra.

FONCTION D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE :

Appuyez sur le bouton Energy saver (Économie d'énergie) pour activer cette fonction. Cette fonction est disponible en modes COOL (FROID), DRY (SEC), AUTO (AUTOMATIQUE) (uniquement AUTO-COOLING [REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE] et AUTO-FAN [VENTILATEUR AUTOMATIQUE]).
Le ventilateur continuera de fonctionner pendant 3 minutes après que le compresseur s'éteint. Le ventilateur s'enclenche pendant 2 minutes à des intervalles de 10 minutes jusqu'à ce que la température de la pièce soit supérieure à la température programmée, à partir de laquelle le compresseur se réactive et le refroidissement commence.

FONCTION FOLLOW ME (SUIS-MOI) :(sur certains modèles)



Cette fonction ne peut être activée QUE depuis la télécommande. La télécommande sert de thermostat à distance permettant le contrôle précis de la température à son emplacement.
Pour activer la fonction Follow Me (Suis-moi), pointez la télécommande en direction de l'appareil et appuyez sur le bouton Follow Me (Suis-moi). La télécommande affiche la température réelle de son emplacement. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur le bouton Follow Me (Suis moi). Si l'appareil ne reçoit pas le signal Follow Me (Suis-moi) pendant 7 minutes, l'appareil émettra un bip pour indiquer que le mode Follow Me (Suis-moi) est désactivé.

POUR SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT :

Afin de choisir le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton Mode (Mode). À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un mode est sélectionné parmi Auto (Automatique), Cool (Froid), Dry (Sec), Heat (Chaud) (sauf pour les modèles de refroidissement seul) et Fan (Ventilateur). Le voyant lumineux situé à côté s'allumera et restera allumé une fois que le mode désiré est sélectionné.
Le climatiseur lance automatiquement la fonction d'économie d'énergie en modes Cool (Froid), Dry (Sec) et Auto (Automatique) (uniquement Auto-Cooling [Refroidissement automatique] et Auto-Fan [Ventilateur automatique]).
Utilisation du mode COOL (FROID) :

- Choisissez le mode Cool (Froid) afin de régler la fonction de refroidissement. Utilisez les boutons Up (Haut) et Down (Bas) afin de choisir la température souhaitée.

Lorsque le mode Cool (Froid) est sélectionné, la vitesse du ventilateur peut être ajustée. Pour ce faire, appuyez sur le bouton Fan (Ventilateur).
Faire fonctionner avec le mode HEAT (CHAUD) (non présent sur les modèles de refroidissement seul) :

- Sélectionnez le mode Heat (Chaud) pour configurer la fonction de chauffage. Utilisez les boutons Up (Haut) et Down (Bas) pour sélectionner la température souhaitée. Lorsque le mode Heat (Chaud) est sélectionné, la vitesse du ventilateur peut être ajustée en appuyant sur le bouton Fan (Ventilateur).

REMARQUE : pour certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode HEAT (chaud).

Utilisation de la fonction Auto (Automatique) :

• Lorsque vous sélectionnez le mode AUTO (AUTOMATIQUE) sur le climatiseur, il lancera automatiquement le mode de refroidissement, de chauffage (sauf pour les modèles de refroidissement seul) et de ventilation seule selon la température que vous avez sélectionnée et la température de la pièce.

• Le climatiseur contrôle automatiquement la température ambiante
et la maintient selon la température que vous réglez.

• Avec ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée, et démarre automatiquement à une vitesse qui dépend de la température de la pièce.

Utilisation de la fonction Fan Only (Ventilateur uniquement) :

• Utilisez cette fonction uniquement lorsque vous ne souhaitez pas activer le refroidissement, par exemple pour la circulation de l'air ambiant ou afin d'évacuer l'air vicié (sur certains modèles). (N'oubliez pas d'ouvrir l'évent lorsque cette fonction est activée, mais gardez-le fermé lors du refroidissement pour une efficacité optimale.) Vous pouvez choisir la vitesse du ventilateur.

• Lorsque cette fonction est activée, l'écran indique la température réelle de la pièce, et non pas la température programmée comme pour le mode de refroidissement.

• En mode Fan Only (Ventilateur uniquement),la température n'est pas réglable.

Utilisation du mode Dry (Sec) :

• Dans ce mode, le climatiseur fonctionne généralement comme un déshumidificateur. Étant donné que l'espace climatisé est fermé ou scellé, le climatiseur continue d'appliquer un certain degré de refroidissement. Lorsque le mode Dry (Sec) la vitesse du ventilateur est automatiquement ajustée sur Low (Faible).

MINUTERIE : FONCTION AUTO START/STOP (DÉMARRAGE/ARRÊT AUTOMATIQUE) :

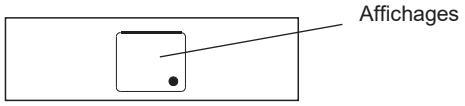
• Appuyez sur le bouton Timer et le témoin lumineux TIMER ON (MINUTERIE ACTIVÉE) ou TIMER OFF (MINUTERIE DÉSACTIVÉE) s'allumera. Cela indique que le programme Auto Start (Démarrage automatique) ou Auto Stop (Arrêt automatique) est activé. Pour certains climatiseurs, une pression continue sur le bouton Timer (Minuterie) annule les réglages de la minuterie.

• Appuyez ou maintenez le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) enfoncé pour modifier la minuterie automatique par tranche de 30 minutes, jusqu'à 10 heures, et par tranche de 1 heure, jusqu'à 24 heures. Le panneau de commande décomptera le temps restant jusqu'au début du programme.

• La durée sélectionnée est enregistrée en 5 secondes, et le système affiche de nouveau automatiquement le réglage de la température précédent ou la température ambiante lorsque l'appareil est allumé (lorsque l'appareil
est éteint, l'affichage l'est aussi.)

• Mettre l'appareil en position ON (MARCHE) ou OFF (ARRÊT) à n'importe quel moment, ou modifier la configuration de la minuterie sur 0,0 désactivera la fonction Auto Start/Stop (Démarrage/arrêt automatique) de la minuterie.

AFFICHAGES :



Affiche la température en « °C » ou en « °F » et les paramètres Auto-timer (Minuterie automatique). En mode Fan Only (Ventilateur uniquement), il indique la température ambiante. Si la température ambiante est trop élevée ou trop basse, il indique respectivement
« HI » ou « LO ».

Codes d'erreur :

AS – Erreur du capteur de température de la pièce.
ES – Erreur du capteur de température de l'évaporateur
REMARQUE : « • » sera affiché comme indiqué sur l'image ci-dessus.

HS – Erreur du capteur du chauffage électrique (sur certains modèles);
CS – Erreur du capteur de température du condensateur (sur certains modèles);
OS – Erreur du capteur de température extérieure (sur certains modèles);
E7 – Dysfonctionnement de l'appareil (sur certains modèles).
REMARQUE : lorsqu'une erreur se produit, débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, appelez l'assistance.

REMARQUE :

Si l'appareil s'interrompt de façon inattendue à cause d'une coupure de courant, il redémarrera automatiquement avec la dernière fonction configurée lorsque le courant sera rétabli.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES À CONNAÎTRE

Vous maîtrisez désormais le mode de fonctionnement. Voici d'autres fonctions de votre panneau de commande que vous devriez connaître.

• Lorsque vous éteignez et allumez rapidement l'appareil, le démarrage du circuit de refroidissement est temporisé et automatique et prend 3 minutes. Cela permet d'éviter la surchauffe du compresseur et un éventuel déclenchement du disjoncteur. Le ventilateur continue de fonctionner pendant ce temps.

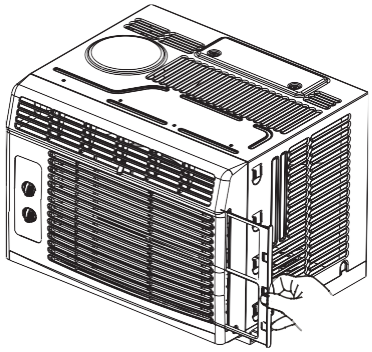
• Le panneau de commande peut afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Pour passer de l'un à l'autre, appuyez simultanément sur les boutons Up (Haut) et Down (Bas) et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

Entretien et nettoyage

⚠ MISE EN GARDE

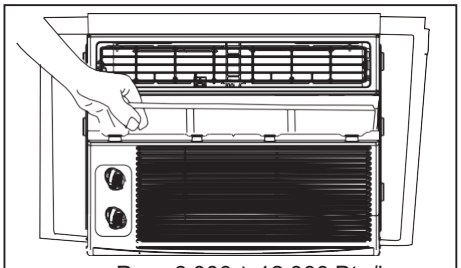
Nettoyez régulièrement votre climatiseur afin qu'il conserve son aspect. **Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le nettoyer pour éviter les risques de choc électrique ou d'incendie.**

Nettoyage du filtre à air

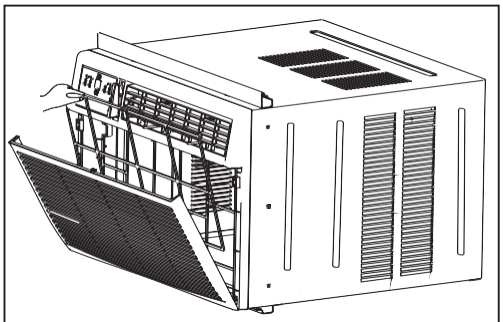


Pour 5 000 à 6 000 Btu/h

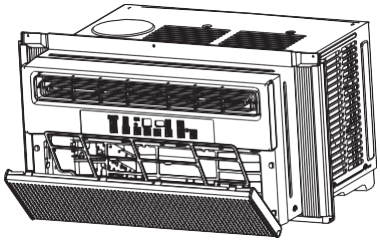
Retirez le filtre en le faisant glisser par le côté droit.



Pour 6 000 à 12 000 Btu/h



Pour 15 000 à 28 500 Btu/h



Pour 6 000 à 8 000 Btu/h

Le filtre à air doit être contrôlé au moins une fois par mois afin de vérifier s'il nécessite d'être nettoyé. Des particules piégées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer une accumulation de givre au niveau des serpentins de refroidissement.

- Placez la poignée de l'évent en position Vent Closed (Évent fermé) (le cas échéant). Ouvrez le panneau avant.
- Saisissez le filtre par son centre, tirez-le vers le haut, puis retirez-le.
- Lavez le filtre avec du détergent pour lave-vaisselle et de l'eau tiède. Rincez soigneusement le filtre. Secouez délicatement le filtre afin d'éliminer l'excès d'eau. Assurez-vous que le filtre est complètement sec avant de le réinstaller. Vous pouvez également vider le filtre, au lieu de le nettoyer.

Remarque : n'utilisez jamais de l'eau dont la température dépasse 40 °C (104 °F) afin de nettoyer le filtre à air. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sans le filtre à air.

Nettoyage du caisson

- Veillez à débrancher le climatiseur afin d'éviter tout risque de décharge électrique ou d'incendie. Le caisson et le panneau avant peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon non gras ou lavés avec un chiffon trempé dans une solution d'eau chaude et de savon doux liquide. Rincez abondamment et séchez.
- N'utilisez jamais de nettoyants forts, de cire ou de vernis sur l'avant du caisson.
- Assurez-vous d'essorer le chiffon pour enlever tout excès d'eau avant d'essuyer les commandes. L'excédent d'eau à l'intérieur ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.
- Branchez le climatiseur.

Entreposage hivernal

Si vous prévoyez de stocker le climatiseur en hiver, retirez-le délicatement de la fenêtre, conformément aux instructions d'installation. Couvrez-le avec du plastique ou replacez-le dans son carton d'origine.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Consultez le tableau ci-dessous avant d'appeler l'assistance. Vous pouvez économiser du temps et de l'argent. Ce tableau répertorie des cas courants qui ne résultent pas d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux.

Problème	Solution
Le climatiseur ne s'allume pas	La fiche murale est débranchée. Insérez bien la fiche dans la prise murale.
	Votre fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un fusible temporisé ou réinitialisez le disjoncteur.
	Le dispositif de courant s'est déclenché. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION).
	L'alimentation est coupée (OFF [ARRÊT]). Allumez l'appareil (ON [MARCHE]).
L'air expulsé par l'appareil n'est pas assez froid	La température de la pièce est inférieure à 62 °F (17 °C). Le refroidissement peut ne pas se déclencher jusqu'à ce que la température de la pièce dépasse 62 °F (17 °C).
	Le dispositif de mesure de la température situé derrière l'élément du filtre à air touche le serpentin de refroidissement. Déplacez le dispositif afin qu'il ne touche pas le serpentin de refroidissement.
	L'appareil est réglé sur une température plus basse.
	Le compresseur s'est arrêté lors du changement de mode. Attendez 3 minutes après le passage en mode COOL (FROID).
Le climatiseur distribue de l'air froid, mais la pièce est trop chaude; de la glace se forme sur le serpentin de refroidissement derrière le panneau décoratif	La température extérieure est inférieure à 64 °F (18 °C). Afin de dégivrer le serpentin, activez le mode FAN ONLY (VENTILATEUR UNIQUEMENT).
	Le filtre à air est peut-être sale. Nettoyez-le. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage. Afin de procéder au dégivrage, activez le mode FAN ONLY (VENTILATEUR UNIQUEMENT).
	Le thermostat réglé est trop froid pour le refroidissement pendant la nuit. Afin de dégivrer le serpentin, activez le mode FAN ONLY (VENTILATEUR UNIQUEMENT). Ensuite, augmentez la température.
Le climatiseur distribue de l'air froid, mais la pièce est trop chaude; de la glace ne se forme PAS sur le serpentin de refroidissement derrière le panneau décoratif	Le filtre à air est sale; la distribution de l'air est limitée. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.
	La température est trop élevée. Baissez-la.
	Les aérateurs à lames orientables sont mal positionnés. Modifiez la position des aérateurs pour une meilleure distribution de l'air.
	Le panneau avant de l'appareil est obstrué par des rideaux, des stores, des meubles, etc. La distribution de l'air est limitée. Retirez tout obstacle se trouvant devant l'appareil.
	De l'air froid peut s'échapper lorsqu'une porte, une fenêtre ou une grille ouverte. Fermez toutes les portes, fenêtres ou grilles.
	La pièce est peut-être trop chaude. Patientez un peu, le temps que la « chaleur stockée » des murs, du plafond, du sol et des meubles soit éliminée.
Le climatiseur s'allume et s'éteint rapidement	Le filtre à air est sale; la distribution de l'air est limitée. Nettoyez le filtre à air.
	La température extérieure est extrêmement élevée. Augmentez la vitesse du ventilateur afin que l'air dépasse plus fréquemment les serpentins de refroidissement.
L'appareil émet un bruit lors du refroidissement	Il s'agit du bruit de la circulation de l'air. Ce bruit est normal. S'il est trop fort, diminuez la vitesse du ventilateur.
	La fenêtre vibre. Le climatiseur est mal installé. Reportez-vous aux instructions d'installation ou consultez l'installateur.

Problème	Solution
De l'eau coule À L'INTÉRIEUR lorsque l'appareil est en mode de refroidissement	L'installation a mal été exécutée. Inclinez légèrement le climatiseur vers l'extérieur afin d'évacuer l'eau. Reportez-vous aux instructions d'installation, ou consultez l'installateur.
De l'eau coule À L'EXTÉRIEUR lorsque l'appareil est en mode de refroidissement.	L'appareil élimine une grande quantité d'eau en cas d'humidité. Cette situation est normale lorsque le temps est excessivement humide.
Le dispositif de détection de la télécommande est prématurément désactivé (sur certains modèles)	La télécommande ne se trouve pas dans la plage de détection. Utilisez la télécommande à moins de 20 pieds de l'appareil et orientez-la en direction du climatiseur.
	Le signal de télécommande est entravé. Retirez l'obstacle.
La pièce est trop froide	La température réglée est trop basse. Augmentez la température programmée.

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel équipement CVCA. Il a été conçu pour durer longtemps, et bénéficie de l'une des garanties les plus fiables du marché. Les garanties ci-dessous s'appliquent automatiquement à votre appareil, à condition que vous conserviez la preuve d'achat (reçu de paiement) et que les conditions de garantie soient respectées.

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE D'UN (1) AN

Coast-Air garantit que ce climatiseur individuel est exempt de défauts de fabrication et de matériaux défectueux dans le cadre d'une utilisation normale et garantit la maintenance pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. La garantie expresse limitée s'applique uniquement lorsque le climatiseur individuel est installé et utilisé selon les instructions d'installation et d'utilisation dans le cadre d'une utilisation normale de Coast-Air.

EXCEPTIONS

La garantie expresse limitée ne couvre pas la maintenance courante. Coast-Air recommande de réaliser un examen / entretien au moins une fois par saison. De plus, les frais liés à la main-d'œuvre, au diagnostic, au transport à des fins de remplacement du réfrigérant ou des filtres, et tout autre service, appel ou réparation ne sont pas couverts par cette Garantie limitée. Elle ne couvre pas non plus les composants du système dont le fournisseur n'est pas Coast-Air, quelle que soit la raison de défaillance de la pièce ou du composant en question.

CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

- L'appareil doit être utilisé selon les instructions d'utilisation fournies par Coast-Air. L'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'un accident, d'une altération, d'une mauvaise réparation, de négligence ou de mauvaise utilisation, ou d'un cas de force majeure (par exemple, une inondation)
- Les numéros de série et/ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés
- La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par Coast-Air, ou par toute modification ou adaptation des composants
- Les dommages ne résultent pas d'un câblage ou d'une tension inadéquats, d'une utilisation dans des conditions de surcharge ou d'une interruption du circuit électrique
- Le débit d'air autour de toute partie de l'appareil ne doit avoir fait l'objet d'aucune obstruction
- L'appareil reste dans son installation d'origine

DURÉE DE LA GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La garantie débute à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. Le consommateur doit conserver un reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie. Sans cette preuve, la garantie expresse débute à la date d'expédition de l'usine.

RECOURS ATTRIBUÉ PAR LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

L'unique recours possible dans le cadre de la garantie limitée est le remplacement de l'appareil défectueux. Le diagnostic et le remplacement de l'appareil défectueux ne sont pas couverts par la garantie expresse limitée. Si, pour une quelconque raison, le produit de remplacement n'est plus disponible au cours de la période de garantie, Coast-Air se réserve le droit d'accorder un crédit du montant du prix de détail suggéré actuel du produit au lieu de fournir un produit de remplacement.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. Aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. Coast-Air ne propose aucune garantie de commercialisation. Nous ne garantissons pas que l'appareil est adapté à n'importe quelle utilisation ou peut être utilisé dans les bâtiments ou pièces de toutes envergures ou conditions, sauf indication spéciale dans ce document. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, dont la portée dépasse les conditions présentées dans ce document ne s'applique.
2. Toutes les garanties prévues par la loi sont limitées à une seule période de validité. **Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage indirect ou accidentel causé par un quelconque défaut décelé sur l'appareil.**
3. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits variant d'un État à l'autre. Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.
4. Aucune garantie ne s'applique aux appareils vendus en dehors de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut appliquer une garantie aux appareils vendus en dehors de ces zones.
5. Coast-Air ne peut être tenue responsable en cas d'annulation d'application de la garantie pour des raisons n'étant pas de notre ressort, telles que les accidents, les altérations, l'abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, les grèves, les incendies, les inondations ou autres cas de force majeure.

COMMENT SOUMETTRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE

Si vous souhaitez soumettre une réclamation de garantie, informez-en votre installateur ou revendeur dans les plus brefs délais.

Rendez-vous sur
www.coastair-ac.com
pour enregistrer votre nouveau produit

CONSERVEZ CES INFORMATIONS À TITRE DE REÇU D'ACHAT

IDENTIFICATION DU PRODUIT	INSTALLATION
Numéro du modèle	Nom de l'installateur (le cas échéant)
Numéro de série	Numéro de téléphone/coordonnées
Date d'achat	Date de fin de l'installation

Pensez à conserver votre reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie.

Coast-Air_5-2018